



Aparelhos endoscópicos

ÍNDICE GERAL

GENERAL INDEX

Artroscopia Arthroscopy	Ginecologia Gynecology	Laparoscopia Laparoscopy	Otorrino ENT Endoscope	Urologia Urology	Manutenção Maintenance
3-20	21-31	32-55	56-76	77-93	94-95

A solid red vertical bar runs along the left edge of the page.

Arthroscopia

Arthroscopy

ARTROSCOPIA

ARTHROSCOPY

Tabela de Conteúdo

Table of Contents

04	Índice	Index
•	Artroscópios	Arthroscopes
05	Artroscópios Ø 4 mm	Arthroscopes Ø 4 mm
06	Artroscópios Ø 2,7 mm	Arthroscopes Ø 2,7 mm
07	Artroscópios Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm	Arthroscopes Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm
08	Tampas estéreis de uso único para Artroscopia	Sterile single use covers for arthroscopes
•	Luvas de trocar – Trocáteres	Trocar sheaths - Trocars
09	Luvas de trocar, Trocáteres para Ø 1,7 mm	Trocar sheaths, Trocars for Ø 1,7 mm
10	Luvas de trocar, Trocáteres para Ø 4,0 mm	Trocar sheaths, Trocars for Ø 4,0 mm
11	Luvas de trocar, Trocáteres para Ø 2,7 mm	Trocar sheaths, Trocars for Ø 2,7 mm
•	Pinças, Tesouras, Fórceps	Punches, Scissors, Forceps
12-14	Pinças de Artroscopia	Arthroscopy-Punches
15	Tesouras de Artroscopia	Arthroscopy-Scissors
16-17	Fórceps de Artroscopia	Arthroscopy-Forceps
•	Instrumental	Instruments
18-19	Instrumentos manuais	Hand instruments
20	Instrumentos para segunda punção, Cânulas de irrigação	Instruments for second puncture, Irrigation cannulas

Artroscópios Arthroscopes

Artroscópios Ø 4 mm
Arthroscopes Ø 4 mm



Artroscópios - "HD" - Alta definição
Arthroscopes - "HD" - High definition

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	17,5 cm	0°	FY 500.0400.HD
		30°	FY 500.0430.HD
		45°	FY 500.0445.HD
		70°	FY 500.0470.HD

Artroscópios - "A-Line" - Padrão
Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	14,20 cm	0°	FY 500.0400.A
		30°	FY 500.0430.A
		45°	FY 500.0445.A
		70°	FY 500.0470.A
	17,0 cm	0°	FY 500.0405.A
		30°	FY 500.0425.A
	17,5 cm	0°	FY 500.0400.A
		30°	FY 500.0430.A
		45°	FY 500.0445.A
		70°	FY 500.0470.A
	17,6 cm	70°	FY 500.0475.A
	18,75 cm	0°	FY 500.0400.A
		30°	FY 500.0430.A
		45°	FY 500.0445.A
		70°	FY 500.0470.A

Artroscópios - "X-Line" - Baixo Custo
Arthroscopes - "X-Line" - Low Cost

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	17,5 cm	0°	FY 500.0400.X
		30°	FY 500.0430.X
		70°	FY 500.0470.X

Conexão compatível com as bainhas Wolf
Connection compatible to Wolf sheaths



Artroscópios Ø 2,7 mm Arthroscopes Ø 2,7 mm



Artroscópios - "A-Line" - Padrão Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. N°
1,7 mm	6,0 cm	0° 15°	FY 500.1700 FY 500.1715
	11,0 cm	0° 15°	FY 500.1700.L FY 500.1715.L
1,9 mm	6,9 cm	0° 30°	FY 500.1900 FY 500.1930
	10,2 cm	0° 30°	FY 501.1900 FY 501.1930
2,4 mm	11,0 cm	0° 30°	FY 501.2400.110 FY 501.2430.110
	12,0 cm	0° 30°	FY 501.2400 FY 501.2430
2,7 mm	11,0 cm	0° 30° 70°	FY 501.2700.A FY 501.2730.A FY 501.2770.A
	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.2700.A FY 503.2730.A FY 503.2770.A
	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.2700.A FY 500.2730.A FY 500.2770.A
	18,75 cm	0° 30° 70°	FY 502.2700.A FY 502.2730.A FY 502.2770.A

Artroscópios Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm Arthroscopes Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm



Artroscópios - "A-Line" - Padrão Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
2,9 mm	11,0 cm	0° 30° 70°	FY 501.2900.A FY 501.2930.A FY 501.2970.A
	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.2900.A FY 503.2930.A FY 503.2970.A
	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.2900.A FY 500.2930.A FY 500.2970.A
	18,75 cm	0° 30° 70°	FY 502.2900.A FY 502.2930.A FY 502.2970.A
3,0 mm	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.0300.A FY 503.0330.A FY 503.0370.A
5,0 mm	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.0500.A FY 500.0530.A FY 500.0570.A

Artroscópios com conexão Olympus Arthroscopes with Olympus connection

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	15,9 cm	30°	FY 507.0430

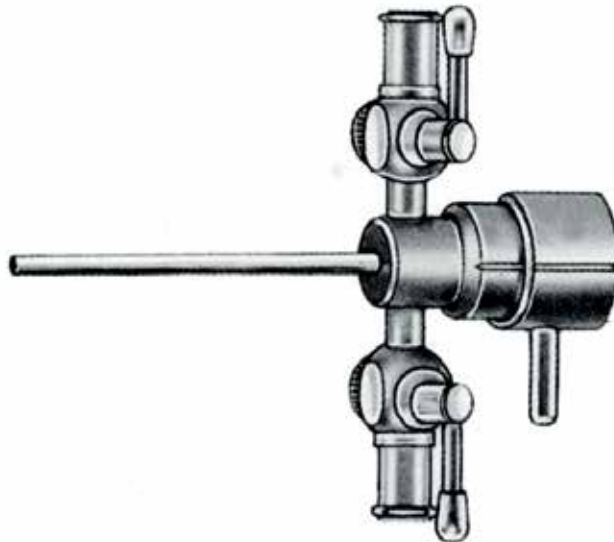
Tampas estéreis de uso único para artroscópios Sterile single use covers for arthroscopes



Ø	NL	Direção de Visão Direction of View	PU	Nº Ref. Ref. Nº
2,7 mm	110 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.3011.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.3011.30
	175 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.3018.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.3018.30
3,0 mm	175 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.0300.A
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.0330.A
	175 mm	70°	50 peças 50 pieces	FY 500.0370.A
4,0 mm	175 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.30
	175 mm	45°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.45
	175 mm	70°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.70

Luvas de trocar Trocar sleeves

Luvas de trocar para ópticas com Ø 1,7 mm
Trocar sleeves for scopes with Ø 1,7 mm



Luva de trocar, uma chave com adaptador LL, fixo, Ø 2,3 mm
Trocar sleeve, one stop cock with LL adapter, fixed, Ø 2,3 mm

500.1700 + 500.1715
500.1700L + 500.1715 L

510.1701
510+1701 L

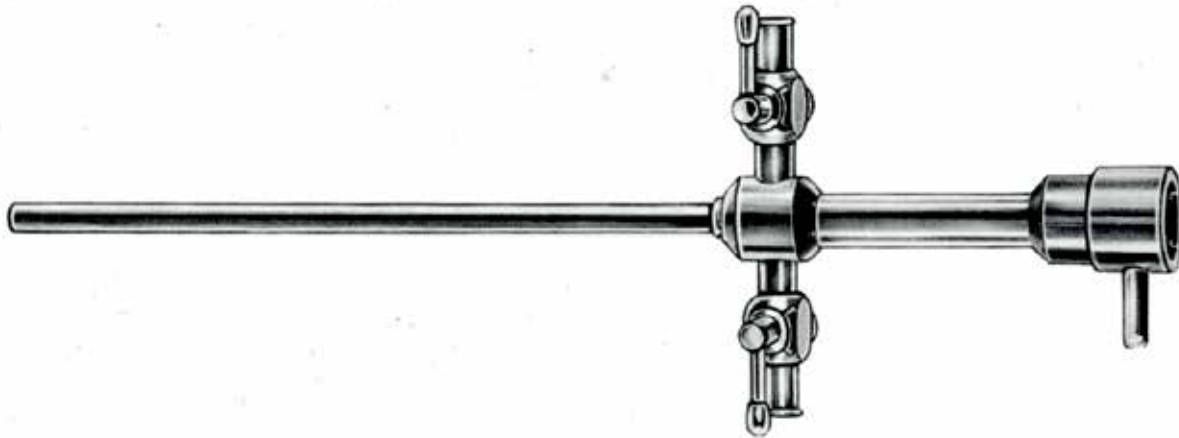
Luva de trocar, duas chaves com adaptador LL, rotacionado, Ø 2,3 mm
Trocar sleeve, two stop cocks with LL adapter, rotating Ø 2,3 mm

500.1700 + 500.1715
500.1700L + 500.1715 L

510.1721
510+1721 L

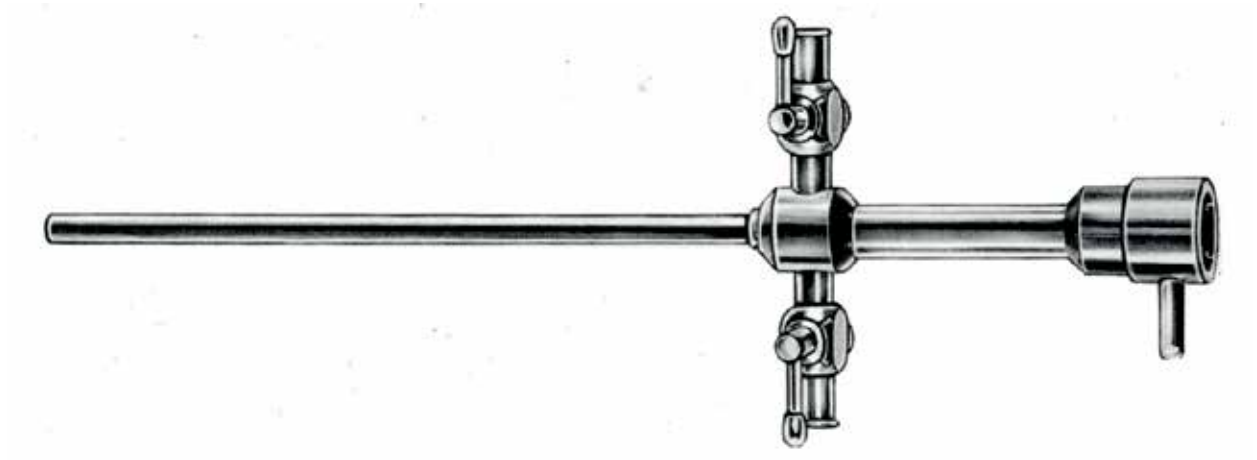
	Ø 1,9 mm	Obturador Afiado Obturator sharp	510.1701 + 510.1721 510.1701 L + 510.1721 L	510.1703 510.1703 L
	Ø 1,9 mm	Obturador Rombo Obturator blunt	510.1701 + 510.1721 510.1701 L + 510.1721 L	510.1705 510.1705 L

Luvas de trocar para endoscópios com Ø 4 mm - WL 17,50 cm
Trocar sleeves for endoscopes with Ø 4 mm - WL 17,50 cm



Luva de trocar, uma chave fixa, Ø 5,5 mm Trocar sleeve, one stop cock fixed, Ø 5,5 mm		FY 510.0402
Luva de trocar, duas chaves fixas, Ø 5,5 mm Trocar sleeve, two stop cock fixed, Ø 5,5 mm		FY 510.0401
Luva de trocar, com uma chave rotacionada, Ø 5,5 mm Trocar sleeve, one stop cock rotating, Ø 5,5 mm		FY 510.0422
Luva de trocar, com duas chaves rotacionadas, Ø 5,5 mm Trocar sleeve, two stop cock rotating, Ø 5,5 mm		FY 510.0421
	Obturador afiado, Ø 4,5 mm Obturador sharp, Ø 4,5 mm	FY 510.0403
	Obturador rombo, Ø 4,5 mm Obturador blunt, Ø 4,5 mm	FY 510.0405

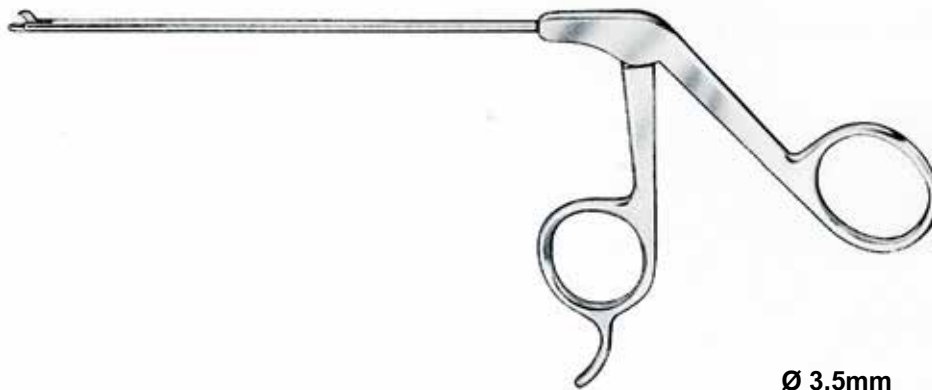
Luvas de trocar para endoscópios com Ø 2,7 mm - WL 18,75 cm
Trocar sleeves for endoscopes with Ø 2,7 mm - WL 18,75 cm



Luva de trocar, uma chave fixa, Ø 4 mm Trocar sleeve, one stop cock fixed, Ø 4 mm		FY 510.2702
Luva de trocar, duas chaves fixas, Ø 4 mm Trocar sleeve, two stop cock fixed, Ø 4 mm		FY 510.2701
Luva de trocar, com uma chave rotacionada, Ø 4 mm Trocar sleeve, one stop cock rotating, Ø 4 mm		FY 510.2722
Luva de trocar, com duas chaves rotacionadas, Ø 4 mm Trocar sleeve, two stop cock rotating, Ø 4 mm		FY 510.2721
	Obturador afiado, Ø 3,4 mm Obturador sharp, Ø 3,4 mm	FY 510.2703
	Obturador rombo, Ø 3,4 mm Obturador blunt, Ø 3,4 mm	FY 510.0405

Pinças, Tesouras, Fórceps Punches, Scissors, Forceps

Pinças de Artroscopia Arthroscopy Punches

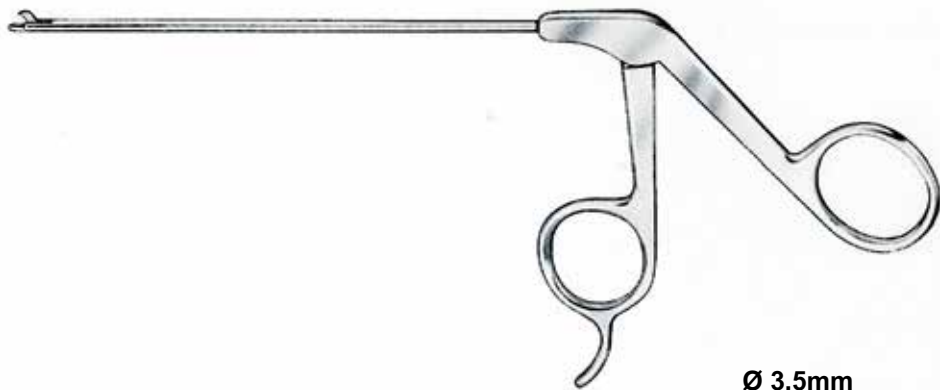


Ø 3,5mm

Ø 2,7mm

	Pinça de gancho, pontuda Hook punch, scoop nose Reta Straight	FY 541.3101	FY 541.2101
	Ponta curva: direita 30° Shaft curved:right 30°	FY 541.3102	FY 541.2102
	Ponta curva: esquerda 30° Shaft curved:left 30°	FY 541.3104	FY 541.2104
	Ponta curva: direita 45° Shaft curved:right 30°	FY 541.3103	FY 541.2103
	Ponta curva: esquerda 45° Shaft curved:left 30°	FY 541.3105	FY 541.2105
	Para cima: 7° Downward: 7°	FY 541.3106	FY 541.2106
	Para cima: 7° Upward: 7°	FY 541.3108	FY 541.2108
	Para cima: 45° Upward: 45°	FY 541.3107	FY 541.2107
	Para cima: 45° Downward: 45°	FY 541.3109	FY 541.2109

Pinças de Artroscopia Arthroscopy Punches

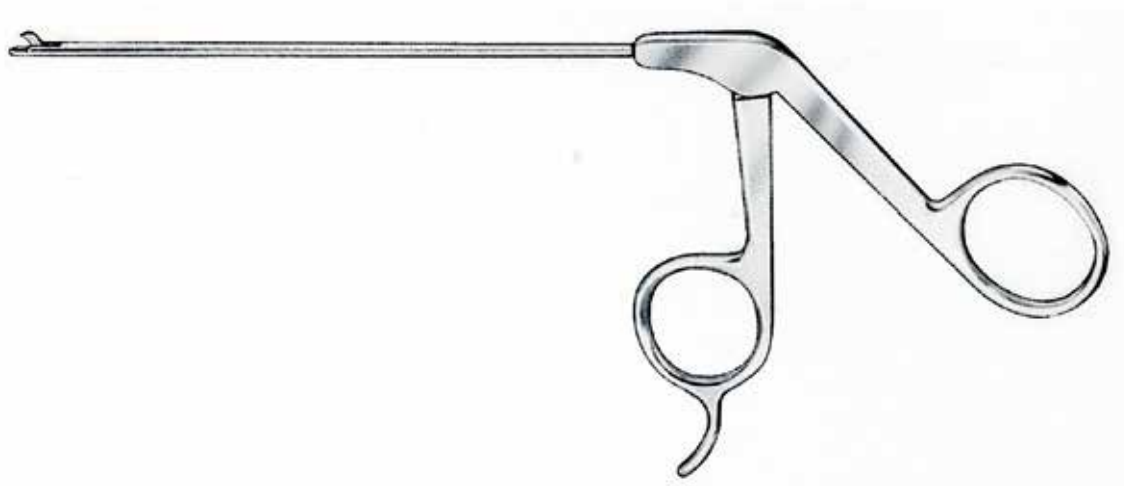


Ø 3,5mm

Ø 2,7mm

	Pinça de gancho, pontuda Hook punch, scoop nose Reta Straight	FY 541.3201	FY 541.2201
	Ponta curva: direita 30° Shaft curved:right 30°	FY 541.3202	FY 541.2202
	Ponta curva: esquerda 30° Shaft curved:left 30°	FY 541.3204	FY 541.2204
	Ponta curva: direita 45° Shaft curved:right 30°	FY 541.3203	FY 541.2203
	Ponta curva: esquerda 45° Shaft curved:left 30°	FY 541.3205	FY 541.2205
	Para cima: 7° Downward: 7°	FY 541.3206	FY 541.2206
	Para cima: 7° Upward: 7°	FY 541.3208	FY 541.2208
	Para cima: 45° Upward: 45°	FY 541.3207	FY 541.2207
	Para cima: 45° Downward: 45°	FY 541.3209	FY 541.2209

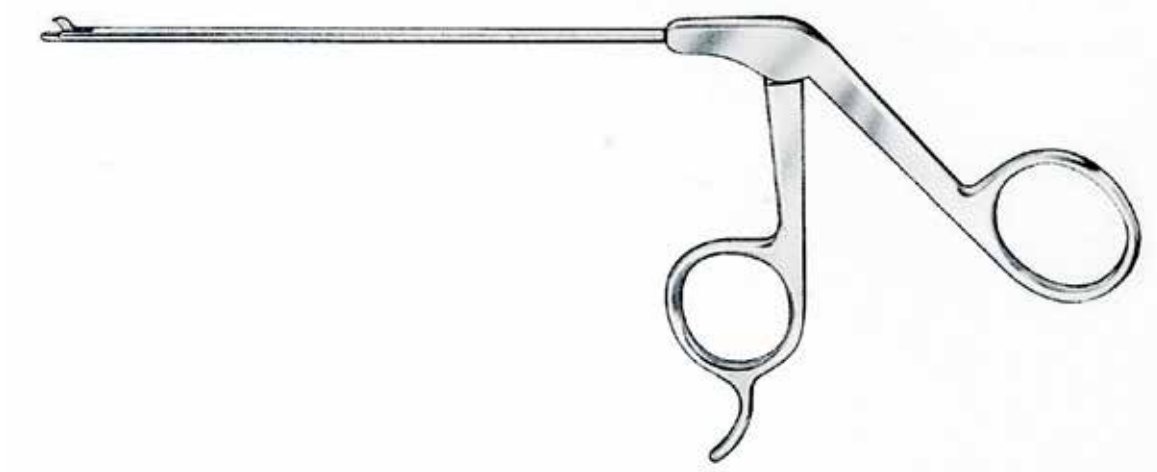
Pinças de Artroscopia Arthroscopy Punches



Pinça para biopsia, corte lateral, Ø 3,4 mm
Biopsy punch, side-biter, Ø 3,4 mm

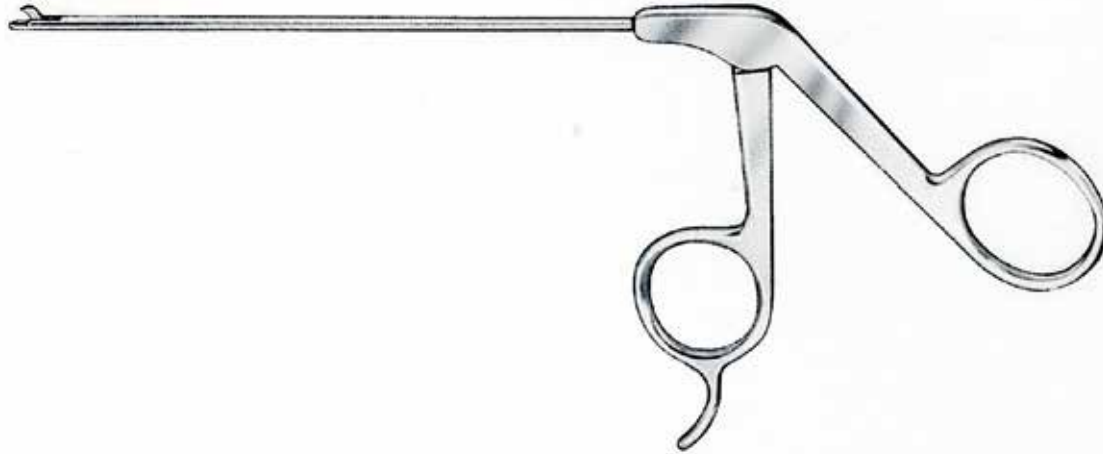
	Boca curvada Jaw curved	FY 541.3321
Direita 90° Right 90°	Esquerda 90° Left 90°	FY 541.3323
	Direita 45° Right 45°	FY 541.3322
	Esquerda 45° Left 45°	
	Pinça de Biopsia reta Biopsy punch - straight	FY 541.3630
	Pinça de Biopsia, curvada 90° para a direita Biopsy punch, curved 90° to the right	FY 541.3631
	Pinça de Biopsia, curvada 90° para a esquerda Biopsy punch, curved 90° to the right	FY 541.3632

Tesouras de Artroscopia Arthroscopy Scissors



	Tesouras de gancho Hook scissors Reta Straight	FY 541.3401
	Ponta curvada: direita 30° Shaft curved: right 30°	FY 541.3402
	Ponta curvada: esquerda 30° Shaft curved: left 30°	FY 541.3404
	Ponta curvada: direita 45° Shaft curved:right 45°	FY 541.3403
	Ponta curvada: esquerda 45° Shaft curved:left 45°	FY 541.3405
	Boca curvada: direita 45° Jaw curved: right 45°	FY 541.3413
	Boca curvada: direita 45° Jaw curved: right 45°	FY 541.3415

Fórceps de Artroscopia Arthroscopy Forceps



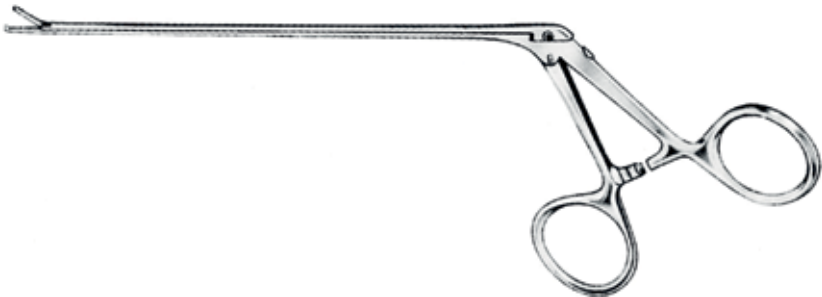
	Fórceps para agarrar Grasping forceps	FY 541.3501
	Fórceps para agarrar com cremalheira Grasping forceps with ratchet	FY 541.3502
	Fórceps para agarrar, dentada Ø 3,5 mm Grasping forceps with mouse-teeth Ø 3,5 mm	FY 541.3503
	Fórceps para agarrar, dentada com cremalheira Grasping forceps with mouse-teeth and ratchet	FY 541.3504
	Fórceps para agarrar e para biopsia Ø 3,5 mm Graspind and biopsy forceps Ø 3,5 mm	FY 541.3507
	Fórceps para agarrar e para biopsia com cremalheira Ø 3,5 mm Graspind and biopsy forceps with ratchet Ø 3,5 mm	FY 541.3508

Fórceps para Artroscopia

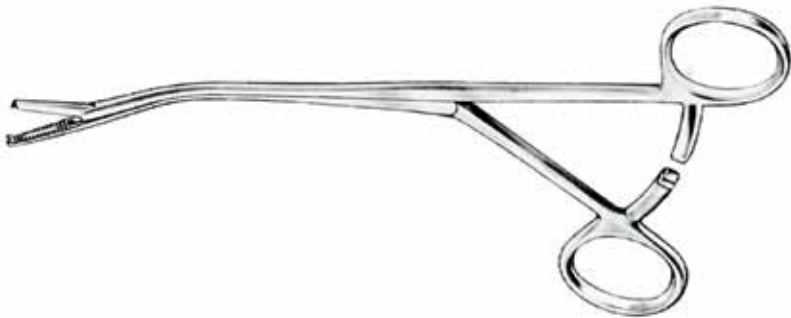
Arthroscopy Forceps



Fórceps para agarrar me- nisco, forte Ø 4,2 mm Meniscus grasping forceps, strong Ø 4,2 mm	FY 545.3507
--	---------------------------



Pinça para agarrar, denta- da, com cremalheira Ø 2,2 mm Mini-grasper with mouse- teeth and ratchet Ø 2,2 mm	FY 545.2503
--	---------------------------



	Retrator reto para menisco, dentado, com cremalheira Meniscus retractor straight with mouse teeth and ratchet	FY 545.3511
	direita 30° right 30°	FY 545.3512
	esquerda 30° left 30°	FY 545.3513

Instrumental Instruments

Instrumentos Manuais
Hand Instruments



	Sonda de gancho graduada Hook probe graduated 3 mm 5 mm	FY 530.4001 FY 530.4013
	Faca, pontuda Traditional Knife, sharp	FY 530.4002
	Faca com gancho Hook Knife	FY 530.4003
	Faca, retrógrada Knife, retrograde	FY 530.4004
Faca, banana Knife, banana		
	Lisa Smooth	FY 530.4005
	Dentada Serrated	FY 530.4006
	Faca, forma de roseta Rosette Knife	FY 530.4007

Instrumentos Manuais Hand Instruments



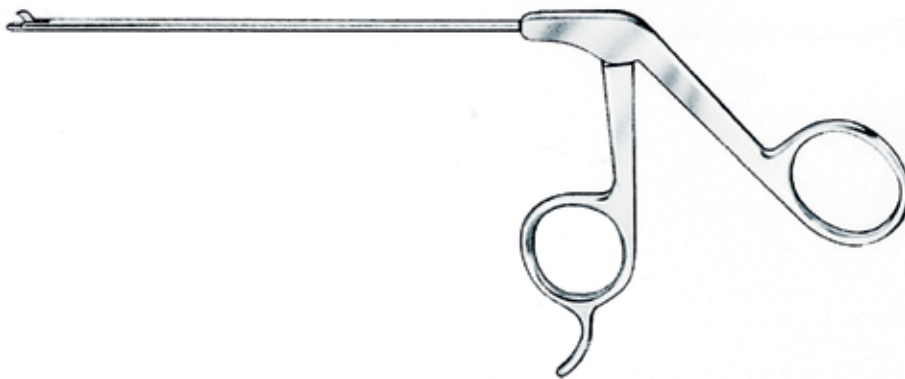
	Faca Smillie Smillie Knife 3 mm 5 mm	FY 530.4009 FY 530.4008
	Faca forma de foice Sickel Knife	FY 530.4010
	Cureta Ø 3 mm Spoon Ø 3 mm	FY 530.4011
	Cureta forma de anel, Ø 3 mm Ring curette, Ø 3 mm	FY 530.4012

Instrumento para segunda punção Instruments for second puncture



Luva de trocar com obturador
afiado e rombo Ø 2,5 mm
Trocar sleeve with sharp and blunt obturator Ø 2,5 mm

FY 510.2501



	Fórceps com colher dupla Ø 2 mm Forceps with double-spoon	FY 541.2011
	Fórceps cortante Ø 2 mm Forceps cutting through Ø 2 mm	FY 541.2012
	Tesouras Ø 2 mm Scissors Ø 2 mm	FY 541.2013

Cânula de Irrigação Irrigation Cannula



Cânula para irrigação, com chave e obturador afiado, conexão LL, 7cm de comprimento
Cannula for irrigation with stop cock and sharp obturator, LL-connection, 7 cm length

Ø 3,2 mm

FY 510.0432

Ø 4,5 mm

FY 510.0433

A solid pink vertical bar runs along the left edge of the page.

Ginecologia

Gynecology

GINECOLOGIA

GYNECOLOGY

Tabela de Conteúdo

Table of Contents

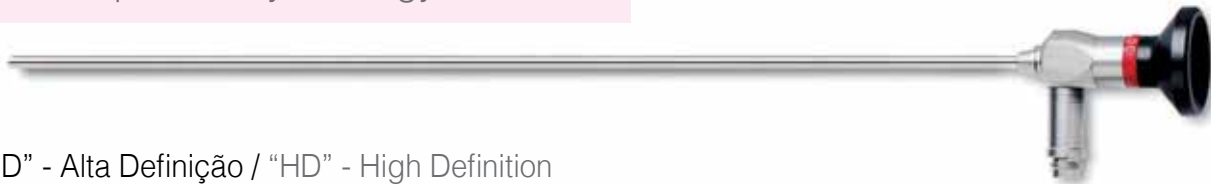
22	Índice
• 23	Ginecologia - Histeroscopia
23	Endoscópios para Ginecologia <i>Alta Definição, Padrão e Baixo Custo</i>
24-25	Bainhas de Histeroscopia para Endoscópios <i>Ø 2,7 mm / 30°, Ø 2,9 mm / 30°, Ø 4 mm / 30°</i>
26	Instrumental de Histeroscopia
27	Micro-Laparoscópios Ø 2 mm e Bainhas para Histeroscopia
28-29	Tubos para Esterilização <i>Punção Única, Punção Dupla</i>
•	Acessórios de Ginecologia
30	Acessórios Diversos
31	Amnioscópios, Conjunto para Coleta de Sangue

Index
Gynecology - Hysteroscopy
Endoscopes for Gynecology <i>HD, Standard e Low-Cost</i>
Hysteroscopy Sheaths for Endoscopes <i>Ø 2,7 mm / 30°, Ø 2,9 mm / 30°, Ø 4 mm / 30°</i>
Hysteroscopy Instruments
Micro-Laparoscopes Ø 2 mm and Hysteroscopy Sheaths
Tube Sterilization <i>Single Puncture, Two Punctures</i>
Accessories Gynecology
Accessories Gynecology
Amnioscopes, Blood collection Set

Ginecologia - Histeroscopia

Gynecology - Hysteroscopy

Endoscópios para Ginecologia
Endoscopes for Gynecology



“HD” - Alta Definição / “HD” - High Definition

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. Nº
4,0 mm	30 cm	0° 12° 30° 70°	FY 300.0400.HD FY 300.0412.HD FY 300.0430.HD FY 300.0470.HD

“A-Line” - Padrão / “A-Line” - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. Nº
2,7 mm	30 cm	0° 30° 70°	FY 301.2700.A FY 301.2730.A FY 301.2770.A
2,9 mm	30 cm	0° 30° 70°	FY 301.2900.A FY 301.2930.A FY 301.2970.A
4,0 mm	30 cm	0° 15° 30° 70°	FY 300.0400.A FY 300.0415.A FY 300.0430.A FY 300.0470.A

Cisto- Histeroscópio / Cysto- Hysteroscopes (Richard Wolf Verriegelung)

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. Nº
4,0 mm	29 cm	0° 12° 30° 70°	FY 300.0405.A FY 300.0412.A FY 300.0425.A FY 300.0475.A

Cisto- Histeroscópio / Cysto- Hysteroscopes (Olympus Verriegelung)

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. Nº
4,0 mm	28 cm	0° 12°	FY 307.0400 FY 307.0412
	28,2 cm 28,3 cm	30° 70°	FY 307.0430 FY 307.0470

Cisto- Histeroscópio “X-Line” Baixo Custo / Cysto- Hysteroscopes “X-Line” Low-Cost (Olympus Verriegelung)

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. Nº
4,0 mm	30 cm	0° 30°	FY 300.0400.X FY 300.0430.X

Bainhas de Histeroscopia para Endoscópios Hysteroscopy Sheaths for Endoscope

Ø 2,7 mm / 2,9 mm / 30°

Bainhas compatíveis com os
seguintes endoscópios padrão:

Sheaths compatible to following
standard-endoscopes:



Bainhas para diagnóstico sem canal
Sheaths for diagnostics without channel



Torneiras Stopcocks	Padrão (graduado) Standard (graduated)	Fluxo Contínuo Continuous-Flow
1 fixa 1 fixed	261.0010	-
2 fixa 2 fixed	-	262.1516 (30°) 262.1517 (0°)

OP- Bainhas com canal FR5
OP-Sheaths with channel FR5



Torneiras Stopcocks	Padrão (graduado) Standard (graduated)	Fluxo Contínuo Continuous-Flow
1 fixa 1 fixed	260.0014	-
2 rotativa 2 rotatable	-	262.0014
2 fixa 2 fixed	261.0014	262.1515

*Bainha de uso único pode ser usada sozinha,
para fluxo contínuo ambas bainhas em
combinação são necessárias.

*Single flow sheath can be used alone, for
continuous flow both sheaths in combination are
needed.

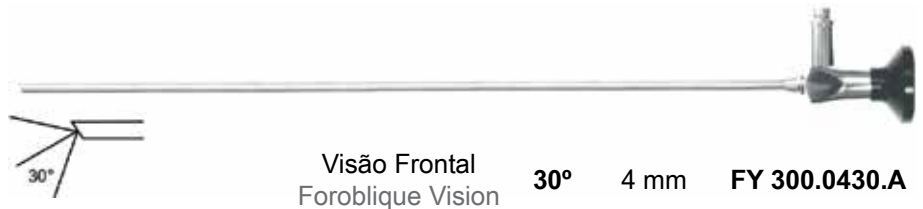
2 fixa 2 fixed	Alto Fluxo Compacta High-Flow Compact	262.1500
2 fixa 2 fixed	*Fluxo Contínuo *Continuous Flow	260.0012.A
	*Fluxo Único *Single Flow	260.0012.I

Bainhas de Histeroscopia para Endoscópios Hysteroscopy Sheaths for Endoscope

Ø 4 mm / 30°

Bainhas compatíveis com os
seguintes endoscópios padrão:

Sheaths compatible to following
standard-endoscopes:



Bainhas para diagnóstico sem canal
Sheaths for diagnostics without channel



Torneiras Stopcocks	Padrão (graduado) Standard (graduated)	Fluxo Contínuo Continuous-Flow
1 fixa 1 fixed	260.0015	-
1 rotativa 1 rotatable	260.0015.D	-
2 fixa 2 fixed	260.0015.2	-
2 rotativa 2 rotatable	-	262.0016

OP- Bainhas com canal FR7
OP-Sheaths with channel FR7



Torneiras Stopcocks	Padrão (graduado) Standard (graduated)	Fluxo Contínuo Continuous-Flow
1 rotativa 1 rotatable	260.0020	-
2 rotativa 2 rotatable	260.0022	262.0020
2 fixa 2 fixed	-	262.0018

OP- Bainhas com 2 canais FR7
OP-Sheaths with 2 channels FR7



Torneiras Stopcocks	Padrão (graduado) Standard (graduated)	Fluxo Contínuo Continuous-Flow
1 rotativa 1 rotatable	260.0019	-
2 rotativa 2 rotatable	260.0018	-

Instrumental de Histeroscopia Hysteroscopy Instruments



		Semi-Rígido Semi Rigid		Flexível Flexible	
		5 CH/FR	7 CH/FR	5 CH/FR	7 CH/FR
	Fórceps para Biopsia Biopsy Forceps	321.0501	321.0701	320.0501	320.0701
	Fórceps para corpo estranho Foreign Body Forceps	321.0503	321.0703	320.0503	320.0703
	Tesouras, ação única Scissors, single Action	321.0505	321.0705	320.0505	320.0705
	Tesouras de gancho, ação única Hook Scissors, single Action	-	321.0706	-	320.0706
	Fórceps de agarrar jacaré Alligator grasping Forceps	321.0507	321.0707	320.0507	320.0707

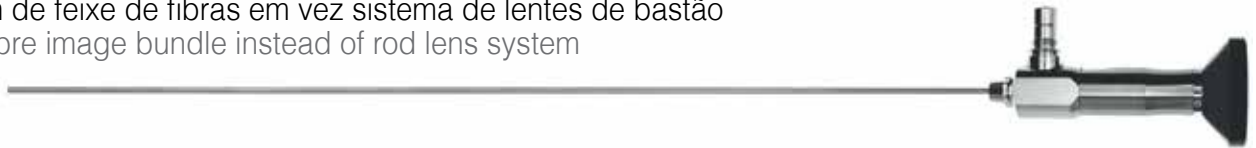


		5 CH/FR	7 CH/FR
	Eletrodo de coagulação ponta bola Coagulation electrode ball end	330.0501	330.0701
	Eletrodo de coagulação tipo agulha Coagulation electrode needle type	330.0502	330.0702
	Cabo de conexão HF HF-connection cord	350.0001.N (Aesculap, Martin)	350.0001.S (Erbe, Storz)
			350.0001.V (Valleylab, Bowie)

Micro-Laparoscópios e bainhas de Histeroscopia Micro-Laparoscopes and Hysteroscopy Sheaths

Ø 2 mm

Imagem de feixe de fibras em vez sistema de lentes de bastão
Glass fibre image bundle instead of rod lens system



Micro-Laparoscópio- Imagem de feixe de fibra de 40.000 pixel – semi-flexível- autoclavável
Micro-Laparoscope - 40.000 Pixel glass fibre image bundle - semi-flexible - autoclavable

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. N°
2,0 mm	259 mm	0° 30°	FY 200.0200.26 FY 200.0230.26
2,0 mm	302 mm	0° 30°	FY 200.0200.A FY 200.0200.A

(Qualquer comprimento de funcionamento desejado é teoricamente possível)
(Any desired working length theoretically possible)

Sheaths for diagnostics without channel, for scopes
Bainhas para diagnóstico sem canal, para ópticas



Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. N°
2,0 mm	259 mm	0° 30°	FY 260.0024 FY 260.0024.30
2,0 mm	302 mm	0° 30°	FY 260.0024.0.302 FY 260.0024.0.302

Bainhas de fluxo contínuo com canal FR5, para ópticas
Continuous flow sheaths with channel FR 5, for scopes



Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Nº Ref Ref. N°
2,0 mm	259 mm	0° 30°	FY 260.0025 FY 260.0026
2,0 mm	302 mm	0° 30°	FY 260.0030 FY 260.0027

Tubos para esterilização – Punção Única
Tube sterilization - Single Puncture

FY 201.1000.A
Laparoscópios em Operação Ø 10 mm
Operation Laparoscopes

Autoclavável, incluindo entrada de instrumento destacável
Autoclavable, inclusive detachable instrument port



Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Canal de trabalho Working Channel
268 mm	0°	Ø 6 mm

FY 201.1100.A
Laparoscópios em Operação Ø 10 mm
Operation Laparoscopes

Autoclavável, incluindo entrada de instrumento destacável
Autoclavable, inclusive detachable instrument port



Comprimento de funcionamento Working length	Direção da visão Direction of view	Canal de trabalho Working Channel
268 mm	0°	Ø 6 mm

FY 250.0600
Entrada de instrumento
Instrument port



com válvula padrão
with standard-valve



com válvula automática
with automatic-valve

FY 250.0600
Aplicador anel, sem dispositivo de carregamento
Ring-Applicator, without loading device



FY 250.0601
Dispositivo de carregamento, autoclavável (Cone + Slide)
Loading device, autoclavable (Cone + Slide)



(250.0601.C / 250.0601.S)

Tubos para esterilização – Punção Dupla Tube sterilization - Two Punctures



Aplicador anel, sem dispositivo de carregamento
Ring-Applicator, without loading device

Ø 7 mm
Ø 8 mm

FY 250.0700
FY 250.0800

Dispositivo de carregamento autoclavável
(Cone + Slide)
Loading device autoclavable
(Cone + Slide)



Ø 6 + 7 mm
Ø 8

FY 250.0700
FY 250.0800

FY 211.0701 Ø 7 mm
Luva de trocar com válvula alçapão
Trocar sleeve with trap door valve



FY 210.0703 Ø 7 mm
Trocar piramidal
Pyramidal trocar



FY 210.0705 Ø 7 mm
Trocar cônico
Conical trocar



Acessórios de Ginecologia Accessories Gynecology

FY 270.0000

Manipulador de útero, completo com 6 adaptadores
Uterus-Manipulator, complete with 6 adapters



FY 270.0009

Fórceps de gancho Schröder, comprimento 22cm
Schröder hook forceps, Length 22 cm



FY 270.0010

Cânula intrauterina, com duas bolotas Portio
Cohen-Intrauterine cannula with two portio acorns



Pequeno / Small FY 270.0011
Grande / Large FY 270.0012

Adaptador de Histeroscopia Portio
Portio-Hysteroscopy-Adapter

Pequeno / Small FY 270.0011
Grande / Large FY 270.0012



FY 270.0010

Bomba aspiradora manual com manômetro
Manual vacuum pump with manometer



Amnioscópios Amnioscopes



Amnioscópio com obturador, 200mm de comprimento, cônico
Amnioscope with obturator, length 200 mm, conical

12:24
16:24
20:24

FY 270.2012
FY 270.2016
FY 270.2020

FY 270.0001

Adaptador coldlight
Coldlight adapter



FY 270.5301

Suporte de esponja, 280mm de comprimento
Sponge holder, length 280 mm



Conjunto de coleta de sangue Blood collection set

Empunhadura de lâmina
Blade handle



FY 240.1011

Lâmina com ponta arredondada, um lado cortante
Blade with rounded tip, one side cutting



FY 240.1012

Lâmina com ponta aguda, um lado cortante, reta
Blade with pointed tip, one side cutting, straight



FY 240.1013

Lâmina com ponta aguda, um lado cortante, curvada
Blade with pointed tip, one side cutting, curved



FY 240.1014



Catheter guide, 5mm Ø, 300mm working length
Guia de cateter, 5 mm Ø, comprimento de funcionamento de 300mm

FY 240.1014

A vertical green gradient bar on the left side of the slide, transitioning from a lighter green at the top to a darker green at the bottom.

Laparoscopia

Laparoscopy

LAPAROSCOPIA

LAPAROSCOPY

Tabela de Conteúdo

Table of contents

33	Índice	Index
•	Endoscópios para Laparoscopia	Endoscopes for Laparoscopy
34	Laparoscópios HD “High Definition”	Laparoscopes HD - HIGH DEFINITION
34	Laparoscópios Padrão (e Baixo-Custo)	Standard-Laparoscopes (and Low-Cost)
36	Laparoscópios Operacionais	Operation-Laparoscopes
•	Luvas de trocar, Trocâteres	Trocar sleeves, Trocars
37	Luvas de trocar automáticas	Automatic trocar sleeve
38	Trocâteres de segurança, Redutores, Dilatação	Safety, Trocars, Reducers, Dilation
•	ECO-Line – Instrumental de Laparoscopia	ECO-Line - Laparoscopic Instruments
39	ECO-Line – Desmontável	ECO-Line - Dismountable
40	ECO-Line – Não desmontável – sem cremalheira	ECO-Line - not dismountable - w/o ratchet
41	ECO-Line – Não desmontável – com cremalheira	ECO-Line - not dismountable - with ratchet
•	Sistema Modular Laparoscópico	Modular Laparoscopic System
42	Sistema Modular Laparoscópico	Modular Laparoscopic System
43	Montagem e Desmontagem	Assembling / Disassembling
44	Empunhaduras, Tubos de bainha, Cabos-HF	Handles, Shaft tubes, HF-Cables
	Partes internas Ø 5 mm, 33 cm:	Inner parts Ø 5 mm, 33 cm:
45	Tesouras, Pinças e Suporte de agulhas	Scissors, Punches, Needle holders
46-47	Fórceps	Forceps
48	Partes internas Ø 10 mm, 33 cm:	Inner parts Ø 10 mm, 33 cm:
	Fórceps, Fórceps Clamps	Forceps, Forceps Clamps
49	Peças frontais Ø 3 mm, 33 cm:	Front pieces Ø 3 mm, 33 cm:
	Tesouras, Pinças, Fórceps	Scissors - Punches - Forceps
•	Demais instrumentos HF	Further HF- Instruments
50	Fórceps Modular Bipolar Sistema Silver-Line	Modul. Bipol. Forceps system Silver-Line
51	Fórceps Modular Bipolar (Tubo de esterilização)	Modul. Bipol. Forceps (Tube sterilization)
52	Sistema de Eletrodos para Sucção e Irrigação	Suction-Irrigation-Electrode-System
•	Instrumentos de sucção e irrigação	Suction Irrigation Instruments
53	Instrumentos de sucção e irrigação	Suction Irrigation Instruments
54	Palpação, Cânulas, Colangiografia	Palpations, Cannulas, Cholangiography
55	Aplicador Endo-Clip	Endo-Clip-Applicator

Endoscópios para Laparoscopia Endoscopes for Laparoscopy

Laparoscópios HD “High Definition”
Laparoscopes “HD” High Definition



Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
5,5 mm	30 cm	0° 30°	FY 200.0500.HD FY 200.0530.HD
10,0 mm	33 cm	0° 30° 45°	FY 200.1000.HD FY 200.1030.HD FY 200.1045.HD



Nas ópticas “HD” um sistema óptico especial foi desenvolvido, levando em consideração os requisitos do sistema “High Definition” (Monitor HD, câmera HD e adaptador HD-TV)

Para a produção desses endoscópios foram usados apenas os melhores e mais sofisticados componentes.

Outras características:

- brilho e contraste otimizados também na região da borda
- máxima nitidez de imagem
- grande profundidade do campo de visão reduz a necessidade de focagem manual
- brilho e reflexo reduzido nos instrumentos
- lentes frontais de vidro da óptica á prova de risco



In case of HD optics, a special optical system was calculated, which takes into account the requirements of the High-Definition System (HD monitor, HD camera, HD-TV adapter)!

For production of these endoscopes we use only the very best and most expensive components (rod lenses, objectives, prisms...)!



Other features are:

- optimized brightness and contrast ratios also in the edge region !
- area-covering maximum image sharpness !
- large depth of field reduces manual refocusing !
- reduced glare and reflection of the instruments !
- front lens of scratchproof sapphire glass !

Laparoscópios Padrão (e Baixo-Custo) Standard Laparoscopes (and Low-Cost)



Laparoscópios “A-Line” Padrão Laparoscopes “A-Line” Standard

Ø	Direção da visão Direction of view	Comprimento de funcionamento Working length	Nº Ref Ref. Nº
5 mm	0°	30 cm	FY 200.0500.A
		45 cm	FY 204.0500.A
		52 cm	FY 205.0500.A
5 mm	30°	30 cm	FY 200.0530.A
		45 cm	FY 204.0530.A
		49 cm	FY 205.0570.A
8 mm	0°	31 cm	FY 200.0800.A
	30°		FY 200.0830.A
10 mm	0°	31,5 cm	FY 200.1000.A
		35 cm	FY 200.1000.A.35
		43 cm	FY 204.1000.A
		57 cm	FY 205.1000.A
	30°	31,5 cm	FY 200.1030.A
		35 cm	FY 200.1030.A.35
		43 cm	FY 204.1030.A
		57 cm	FY 205.1030.A
	45°	31,5 cm	FY 200.1045.A
		43 cm	FY 204.1045.A

Laroscópios “X-Line” Baixo-Custo Laroscopes “X-Line” Low-cost

Ø	Direção da visão Direction of view	Comprimento de funcionamento Working length	Nº Ref Ref. Nº
5 mm	0° 30°	30cm	FY 200.0500.X FY 200.0530.A
10 mm	0° 30°	33 cm	FY 200.1000.X FY 200.1030.X

Laparoscópios Operacionais - Punção Única Operating Laparoscope - Single puncture

Laparoscópio operacional, ø 10 mm, direção de visão de 0°, com canal de trabalho ø 6mm, comprimento de funcionamento de 268mm, autoclavável, com porta instrumento destacável.

Operating laparoscope, ø 10mm, direction of view 0°, with working channel ø 6mm, working length 268mm, autoclavable, with detachable instrument port.

FY 201.1000.A

Ocular paralela
Parallel eye piece



FY 201.1100.A

45° Ocular Angulada
45° Angled eye



Peças de reposição

Spare parts

Abertura de instrumento
Instrument port

Com válvula padrão
with standard-valve

FY 200.1101



Com válvula automática
with automatic valve

FY 201.5501



*Favor utilizar apenas instrumentos com comprimento de funcionamento de 450mm ao usar os Laparoscópios operacionais
Please use only instruments with 450mm working length in combination with the OP-Laparoscopes!*

Luvas de Trocar - Trocáteres Trocar sleeves - Trocars

Luvas de trocar automático – Padrão
Automatic trocar sleeve - Standard



Luva de trocar automática, com torneira de insuflação e abertura manual de válvula alçapão
Automatic trocar sleeve, with insufflation stop cock and manual opening of trap door valve

Ø in mm	Comprimento Length	Luva Sleeve	Trocarteres Piramidal Trocars Pyramidal	Cônico Conical
5,0	92mm	FY 213.0050	FY 213.0050.D	FY 213.0050.K
5,5	95mm	FY 213.0055	FY 213.0055.D	FY 213.0055.K
10,0	97mm	FY 213.0010	FY 213.0010.D	FY 213.0010.K
11,0	101mm	FY 213.0011	FY 213.0011.D	FY 213.0011.K
12,5	98mm	FY 213.0012.5	FY 213.0012.5D	FY 213.0012.5K

Luva de fixação tipo espiral para aparafusar percutâneo e fixação das luvas de trocar
Fixation sleeve spiral type for percutaneous screwing and fixation of trocar sleeve

	Para luvas de trocar com ø for trocar sleeves with ø	Nº Ref Ref. N°
	5,0 mm	FY 210.0005
	5,5 mm	FY 210.0055
	10,0 mm	FY 210.0010
	12,5 mm	FY 210.0012

Trocar de segurança Safety trocar



Trocar de segurança reutilizável, cortante, com tampa de borda automática, desmontável, apropriado para luvas de trocar padrão

Safety-trocar reaseable, cutting, with automatic edge cover, dismountable, fitting to standard trocar sleeves

	Ø	Ref. nº Ref. nº
	5,0 mm	FY 210.0504
	5,5 mm	FY 210.5504
	10,0 mm	FY 210.1004
	11,0 mm	FY 210.1105
	12,5 mm	FY 210.1204
	15 mm	FY 210.1504

Redutor Reducer



Luva Redutora
Reducer sleeve

	Nº Ref Ref. Nº
5 mm - 4 mm	FY 210.0506
10 mm - 5,0/5,5 mm	FY 210.1008
11 mm - 5,0/5,5 mm	FY 210.1108
12,5 mm - 5,0/5,5 mm	FY 210.1208
12,5 mm - 10 mm	FY 210.1209

	Nº Ref Ref. Nº
15 mm - 5,0/5,5 mm	FY 210.1509
15 mm - 10 mm	FY 210.1508
20 mm - 5,5 mm	FY 210.2055
20 mm - 10 mm	FY 210.2010
20 mm - 15 mm	FY 210.2015

Dilatação Dilation



Conjunto de dilatação com sonda guia
Dilation set with guide probe

	Nº Ref Ref. Nº
5 mm/10 mm	FY 210.1006
5 mm/11 mm	FY 210.1107
10 mm/15 mm	FY 210.1506
11 mm/15 mm	FY 210.2006
11 mm/20 mm	FY 210.2009

Instrumental de Laparoscopia ECO-Line Laparoscopic Instruments ECO-Line

Desmontáveis
Dismountable

Ø 5 mm / 33cm



Instrumentais de Laparoscopia - ECO-Line:
Laparoscopic Instruments - ECO-Line:

- Empunhadura desmontável, tubo em bainha
- Dismountable in handle, sheath tube, inlett
- Com conexão HF, com ou sem cremalheira
- with HF connection, with or without ratchet

Empunhadura sem cremalheira Handle without ratchet	FY 223.0000
Empunhadura com cremalheira Handle with ratchet	FY 223.0000.R
Tubo em bainha Sheath tube	FY 223.5300

Partes Internas
Inner parts

	Tesouras Metzenbaum, curvada Metzenbaum scissors, curved
	Fórceps atraumático Atraumatic forceps
	Pinça para agarrar, 2:3 dentes Claw grasper, 2:3 teeth
	Fórceps Universal Universal forceps
	Dissecador Maryland, curvado Maryland dissector, curved

Não desmontáveis
Not dismountable

Ø 5 mm / 33cm



Instrumental de laparoscopia completo
Complete laparoscopic instruments

com adaptador de trava Luer para limpeza por irrigação, não desmontável
with LUER-Lock Adapter for cleaning by irrigation, not dismountable

without ratchet
sem cremalheira

FOCO EM ENDOSCOPIA FOCUS ON ENDOSCOPY		Biopsia, sem espinho Biopsy, without thorn
		Micro dissector, curvado Micro dissection, curved
		Gancho Hook
		Peritoneal, cego Peritoneal, blunt
		Metzenbaum, curvado Metzenbaum, curved

Não desmontáveis
Not dismountable

Ø 5 mm / 33cm



Instrumental de laparoscopia completo
Complete laparoscopic instruments

com adaptador de trava Luer para limpeza por irrigação, não desmontável
with LUER-Lock Adapter for cleaning by irrigation, not dismountable

with ratchet
com cremalheira

	Fórceps Babcock Babcock FY 223.5304
	Fórceps Atraumático Atraumatic FY 223.5305OM
	Pinça para agarrar Claw grasper, 2:3 teeth FY 223.5308.OM
	Fórceps Atraumático, com reserva Atraumatic, with reservoir FY 223.5309
	Fórceps Golfinho Dolphin FY 223.5315
	Universal Universal FY 223.5317.OM
	Dissector Maryland, curvado Dissector Marylando, curved FY 223.5321.OM
	Clamp DeBakey, boca 3cm DeBakay- Clamp, jaw 3cm FY 223.5326
	Dissector, 2:1 dentes Dissecator, 2:1 teeth FY 223.5327

	Dissector, fenestrado Dissection, fenestrated FY 223.5329
	Mixer Mixer FY 223.5332
	Dissector, 4:2 dentes Dissection, 4:2 teeth FY 223.5338
	Allis com dentes DeBakey Allis with DeBakey-teeth FY 223.5342
	Afiada, dente transversal, boca 18mm Sharp, crosswise teeth, jaw 18mm FY 223.5343
	Dorsey, dupla ação Dorsey, double action FY 223.5349
	Dorsey, ação única Dorsey, single action FY 223.5350
	Dissector, 4:2 dentes Dissection, 4:2 teeth FY 223.5352
	Garra com dente transversal Grasper with crosswise teeth FY 223.5355

Sistema Modular Laparoscópico Modular Laparoscopic System

Características do produto:

- Desmontagem simples;
- Autoclavável;
- Rotação 360° graças ao módulo de rotação;
- Diferentes empunhaduras, eixos, e partes inferiores; (tesouras, pinças, colheres e fórceps) oferecendo inúmeras possibilidades de combinação

Acoplamento Mecânico de ação rápida

O instrumental laparoscópico modular tem um acoplamento de ação rápida ímpar, que oferece uma montagem extremamente rápida e uma vida útil longa. A união dos eixos é feita simplesmente inserindo os componentes axialmente um no outro.

Rolha de porca

Uma rolha no eixo da luva dos instrumentos previne o escorregar ou até a perda da porca de união.

Conexão Axial HF

A conexão axial HF na empunhadura modular angular previne movimentos indesejados de articulação do cabo. Além do mais, a localização da conexão HF atrás da mão ajuda para um manuseio mais equilibrado. Uma cinta de segurança protetora em volta da conexão HF nas empunhaduras fornece ao usuário uma proteção dupla.

Product features:

- Very easy dismantling
- Autoclavable 134/C bar
- 360° rotatable due to rotation moduls;
- Different handles, shafts and inner parts (scissors, punches, spoons, forceps) offer various combination possibilities

Mechanical snap-action coupling

The modular laparoscopic instruments have a unique snap-action coupling which, offers the combined advantage of the speediest possible assembly and a long service life. The union of the working insert and sleeve shaft is achieved by simply inserting the components axially into each other. A simple click and you are ready! The groove-and-tongue principle practically rules out the possibility of the lock mechanism coming undone, as is the case with conventional screw or bayonet connections.

Onion nut stopper

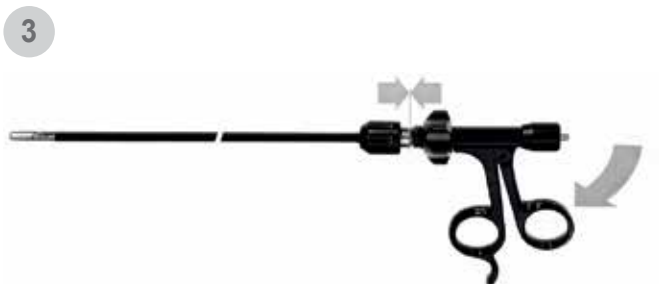
An o-ring on the sleeve shaft of the instruments prevents bothersome slipping or even the loss of the union nut.

Axial HF connection

The axial HF-connection on the modular angled handle prevents irritating pivoting motions of the cable. Moreover, the HF connection's location behind the hand aids well-balanced handling. A unique protective bell fitting surrounding the HF-connection on the modular angled handles provides the user with two-fold protection.



Montagem Assembling



Desmontagem Disassembling



Descrição Description	Instrumento completo = Completo instrument =	empunhadura + handle +	tubo de eixo + shaft tube +	parte interna inner part
Nº Ref /Ref. Nº (sample 5 mm)	221.5343	221.0000	221.5300	221.5343.1
Nº Ref /Ref. Nº (sample 10 mm)	221.1008M	221.0000	221.1300	221.1008.1
Todas empunhaduras adaptáveis às partes internas ø5 + 10mm e peças frontais ø3mm All handles adaptable to inner parts ø5 + 10mm and front pieces ø3mm				

	Modelo de empunhadura Handle model	Nº Ref Ref. Nº	Conexão HF HF-Connection	Cremalheira Ratchet
	Plástico Plastic	FY 221.0000.O	x	-
	Metal isolado Metal-isolated	-	x	-
	Metal isolado Metal-isolated	-	x	-
	Metal isolado Metal-isolated	-	x	-

Tubos de eixo, isolados Shaft tubes, isolated

	ø5 mm	FY 221.5300
	ø10 mm	FY 221.1300

Cabo HF, monopolar, para dispositivos... HF cable, monopolar, for devices of...



	..Aesculap, Berchtold, Martin, Siemens	3 m - FY 230.5000 5 m - FY 230.5000.5
	...Erbe, Storz	3 m - FY 230.5000.E
	...Valleylab, Bowie	3 m - FY 230.5000.V

Tesouras, partes internas
Scissors, Innerparts Ø 5 mm / 33 cm

	Metzenbaum, reta Metzenbaum, straight FY 221.5340.I		Micro dissector, curvado Micro dissection, curved FY 222.5302.I
	Metzenbaum, curvada Metzenbaum, curved FY 221.5341.I		Gancho Hook FY 221.5312.I
	Micro dissector, reto Micro dissection, straight FY 222.5301.I		Peritoneal, cega Peritoneal, blunt FY 221.5314.I

Pinças, partes internas
Punches, Innerparts ø 5 mm / 33cm

	Biopsia, sem espinho Biopsy, without thorn FY 221.5310.I		Biopsia, com espinho Biopsy, with thorn FY 221.5311.I
---	---	--	--

Suportes de agulha com inserções de carboneto de tungstênio com boca com dente transversal
Needle holder with tungsten carbide inserts, Innerparts, jaw crosswise teeth Ø 5 mm / 33cm

	Reta Straight FY 221.5345.I	
	Curvada à esquerda Left curved FY 221.5346.I	
	Curvada à direita Right curved FY 221.5347.I	
	Empunhadura axial, extensão de mola, com cremalheira Axial handle, spreading spring, With ratchet FY 229.1000	
	Empunhadura axial, com cremalheira, formato de tesoura Axial handle, with ratchet, scissors shape FY 229.0000	

Fórceps, partes internas Forceps, Innerparts

Ø 5 mm / 33 cm

	Fórceps para tumor, pontudo Tumor grasping forceps, pointed FY 221.5318.I		Dissector, fenestrado fino Dissection, fenestrated slim FY 221.5307.I
	Fórceps para Biopsia, sem espinho Biopsy, without thorn FY 221.5301.I		Fórceps Côncavo, liso, cego Concave, smooth, blunt FY 221.5306.I
	Fórceps para Biopsia, com espinho Biopsy, with thorn FY 221.5302.I		Fórceps Agudo, dente transversal, boca 18cm Sharp, crosswise teeth, jaw 18 mm FY 221.5343.I
	Atraumático Atraumatic FY 221.5305.I		Fórceps Agudo, dente transversal, boca 14cm Sharp, crosswise teeth, jaw 14 mm FY 221.5344.I
	Atraumático, com reservatório Atraumatic, with reservoir FY 221.5309.I		Dissector, 4:2 dentes, ação dupla Dissection, 4:2 teeth, double action FY 221.5338.I
	Fórceps Dolphin Dolphin FY 221.5315.I		Dissector, 4:2 dentes, ação única Dissection, 4:2 teeth, single action FY 221.5352.I
	Fórceps Cônico, com reservatório Conical, with reservoir FY 221.5316.I		Dissector, 2:1 dentes Dissection, 2:1 teet FY 221.5327.I

Fórceps, partes internas
Forceps, Innerparts

Ø 5 mm / 33cm

	Dissector, distal com uma fileira de dentes Dissection, distal with a row of teeth FY 221.5339.I		Fórceps Dorsey Dorsey 221.5349.I
	Dissector Maryland, curvado Maryland dissector, curved FY 221.5321.I		Fórceps Babcock Babcock FY 221.5319.I
	Fórceps para extração, retrogrado, dentado Extraction, retrograde serrated FY 221.5335.I		Allis com dente DeBakey Allis with DeBakey-teeth FY 221.5342.I
	Fórceps Universal Universal FY 221.5317.I		Fórceps Davi & Geak, dente ondulado Davi & Geak, wavy toothed FY 221.5323.I
	Pinça para agarrar, 2:3 dentes Claw grasper, 2:3 teeth FY 221.5308.I		Fórceps dente ondulado, com dente distal Wavy toothed, with distal teeth FY 221.5324.I
	Mandíbula jacaré Alligator jaw FY 221.5322.I		Fórceps Johann, forma de bico de pato Johann, duck-bill-shape FY 221.5350.I
	Dissector, fenestrado Dissection, fenestrated FY 221.5329.I		Mixer Mixer FY 221.5332.I

Fórceps, partes internas Forceps, Innerparts

Ø 10 mm / 33 cm

	Pinça para agarrar, 2:3 dentes Claw forceps, 2:3 teeth FY 221.1008.I		Pinça Babcock, fenestrado Babcock-Grasping, fenestrated FY 221.1019.I
	Fórceps para extração, retrogrado, dentado Extraction, retrograde serrated FY 221.1035.I		Allis com dente DeBakey Allis with DeBakey-teeth FY 221.1042.I
	Dissector Maryland, curvado Maryland-Dissector, curved FY 221.1001.I		Fórceps Babcock com dente transversal Babcock with crosswise teeth FY 221.1043.I
	Mixer Mixer FY 221.1032.I		Pinça para agarrar tumor Tumor grasping forceps FY 221.1037.I
	Fórceps Dorsey Dorsey FY 221.1048 I		Tesouras OP, grande OP-Scissors, large FY 221.1036.I

Pinças tipo Clamp, partes internas Clamps, Innerparts

	Clamp Collins Collin-Clamp FY 221.1018.I		Kocher-Clamp Clamp Kocher Mandíbula 3 cm 4 cm 5 cm FY 221.1038.3I FY 221.1038.4I FY 221.1038.5I
	Clamp Babcock, fenestrado Babcock-Clamp, fenestrated FY 221.1320.I		DeBakey-Clamp Clamp DeBakey 3 cm 4 cm 5 cm FY 221.1039.3I FY 221.1039.4I FY 221.1039.5I
			DeBakey-Clamp Clamp DeBakey 3 cm 4 cm 5 cm FY 221.1040.3I FY 221.1040.4I FY 221.1040.5I

Ø 3 mm / 33cm

Instrumento completo= empunhadura + peça frontal
Complete instrument=Handle+Frontpiece

Peça frontal: parte interna e bainha são uma parte e não são destacáveis
Frontpiece: inner part and sheath are one part and not further detachable



Peças frontais
Front pieces

	Fórceps Universal Universal FY 221.3317.I		Pinça para agarrar Claw grasper FY 221.3308.I
	Dissector Maryland, curvado Maryland dissector, curved FY 221.3321.I		Fórceps para biopsia, sem espinho Biopsy, without thorn FY 221.3301.I
	Tesouras metzenbaum, reta Metzenbaum-Scissors, straight FY 221.3340.I		Fórceps para biopsia, com espinho Biopsy, with thorn FY 221.3302.I
	Tesouras metzenbaum, curvada Metzenbaum-Scissors, curved FY 221.3341.I		Fórceps atraumático, com reservatório Atraumatic, with reservoir FY 221.3309.I
	Fórceps pequeno, sulcado Forceps, small, grooved FY 221.3343.I		Fórceps Dolphin Dolphin FY 221.3343.I
	Micro tesouras, reta Micro-Scissors, straight FY 221.3303.I		Fórceps cônico, com reservatório Conical, with reservoir FY 221.3316.I

Demais instrumentos HF Further HF- Instruments

Sistema “Silver Line” de Fórceps modular bipolar
Modular bipolar forceps system “ Silver Line “

ø 5 mm / 33 cm



Partes internas
Innerparts

	Fórceps maryland, curvado Maryland forceps, curved FY 228.5321.I		Fórceps de fechamento de vaso Vessel Closure Forceps FY 228.5360.I
	Tesouras metzenbaum, curvada Metzenbaum scissors, curved FY 228.5341.I		Fórceps para agarrar, curvado, fenestrado Grasping forceps, curved, fenestrated FY 228.5361.I
	Fórceps Dorsey, fenestrado Dorsey forceps, fenestrated FY 228.5349.I		
			Tubo em bainha Sheath tube FY 228.5300
	Adaptador de irrigação para empunhadura Irrigation adapter for handle FY 228.0001		Empunhadura Handle FY 228.0000
Cabos bipolar, 3cm de comprimento Bipolar cables, length 3 cm	para as seguintes unidades de electrocirurgia for electrosurgical units of:		
	Storz, Wolf, Erbe, Wisap	FY 230.5351	
	USA-Devices	FY 230.5352	
	Berchtold, Martin	FY 230.5353	

Fórceps de coagulação modular bipolar Modular bipolar coagulation forceps



Comprimento de funcionamento: 360mm
Working length: 360 mm

Partes separadas e acessórios
Spare parts and accessories

	Tubos de esterilização Tube sterilization FY 230.5360
	Fórceps para agarrar Grasping forceps FY 230.5361
	Boca: 3cm de largura, lisa Jaw: 3 mm wide, smooth FY 230.5362
	Boca: 3cm de largura, sulcada Jaw: 3 mm wide, grooved FY 230.5363
	Boca: 1,5cm de largura, lisa Jaw: 1,5 mm wide, smooth FY 230.5364
	Boca: 1,5cm de largura, sulcada Jaw: 1,5 mm wide, grooved FY 230.5365

	Empunhadura U U-Handle FY 230.5360.G
	Tubo em bainha Sheath tube FY 230.5360.S
	Empunhadura Anel Ring-Handle FY 230.5370.G
	Partes internas Inner parts FY 230.5360.I FY 230.5361.I FY 230.5362.I FY 230.5363.I FY 230.5364.I FY 230.5365.I

Cabos bipolar, 3 cm de comprimento para equipamentos:
Bipolar cables: length 3 cm, to devices of:

	Storz, Wolf, Erbe, Wisap	FY 230.5351
	USA-Devices	FY 230.5352
	Berchtold, Martin	FY 230.5353

Sistema de eletrodos de sucção e irrigação Suction-Irrigation electrode system

Ø 5 mm / 34 cm

FY 230.1001

Empunhadura pistola com torneira em dois sentidos
Pistol handle with 2-way-stop cock

Empunhaduras
Handles



	Válvula de sucção/irrigação com torneira em dois sentidos Suction/irrigation valve 2-way stop cock FY 230.1006
	Empunhadura com duas válvulas de trompeta Handle with 2 trumpet valves FY 230.1011
	Empunhadura de sucção/irrigação com duas válvulas de trompeta Suction/irrigation handle with 2 trumpet valves FY 230.1016
	Empunhadura de sucção com válvula + trompeta Suction handle with trumpet valve FY 230.1017

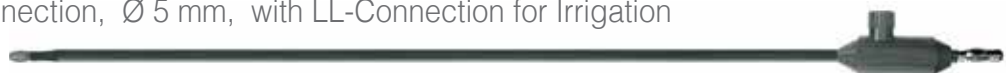
Pecas frontais
Front pieces

	Espátula Spatula FY 230.5300
	Gancho Hook FY 230.5301
	Arame Wire FY 230.5301.S

	Gancho L L Hook FY 230.5302
	Botão Button FY 230.5303

Eletrodos HF HF-Electrodes

Eletrodos com conexão HF, Ø 5mm, com conexão LL para irrigação
Electrodes with HF-Connection, Ø 5 mm, with LL-Connection for Irrigation



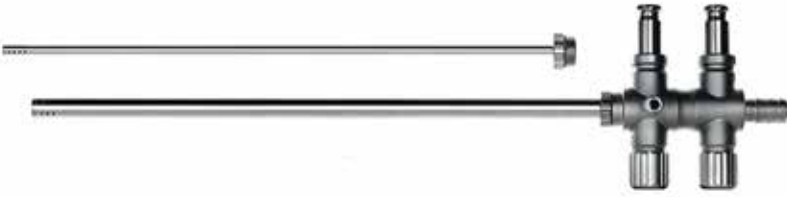
	Espátula Spatula FY 230.5320
	Gancho Hook FY 230.5321
	Gancho L L Hook FY 230.5322

	Botão Button FY 230.5323
	Agulha Needle FY 230.5324

Instrumentos de sucção e irrigação Suction-Irrigation-Instruments

WL 33 cm

Instrumentos de sucção e irrigação
Suction-Irrigation-Instruments

	Conjunto completo Complete-set	FY 240.1009
	Empunhadura com válvula trompeta Trumpet valve handle	FY 240.1009.G
	Tubo ø 5 mm Tube ø 5 mm	FY 240.1009.05
	Tubo ø 10 mm Tube ø 10 mm	FY 240.1009.10

Empunhadura Pistola
Pistol handle

	Conjunto completo Complete-set	FY 240.1008
	Empunhadura Pistola Pistol Handle	FY 240.1008.G
	Tubo ø 5 mm Tube ø 5 mm	FY 240.1008.05
	Tubo ø 10 mm Tube ø 10 mm	FY 240.1008.10

 ø 10 mm	Com duas válvulas trompeta lateral e uma axial With 2 lateral and axial trumpet valve	FY 240.1010
 ø 05 mm	Graduada, conexão LL, com canal de laser Graduated, LL connection, with laser channel	FY 240.5312
 ø 05 mm	Com torneira de duas vias, para serviços de uma mão With 2 lateral and axial trumpet valve	FY 240.5311
 ø 05 mm	Tubo de sucção, graduado com torneira Suction tube, graduated with stop cock	FY 240.5304
 ø 05 mm	Empunhadura de lamina para tubo de sucção-irrigação Blade handle for suction-irrigation tube	FY 240.1011

Colangiografia Cholangiography



Clamp de fixação para colangiografia com cremalheira e canal para cateter 6 FR Cholangiography fixation clamp 4 with ratchet and channel for catheter 6 FR	ø 5mm 33 cm	FY 225.5320
	45 cm	FY 225.5320.45

Apalpadores Cânulas Retratores Fan Palpations Cannulas Fan retractors



 ø 5 mm	Retrator Fan, 5 dedos, reto, desmontável Fan retractor, 5-Finger, straight, dismountable	36 cm FY 240.5315
 ø 5 mm	Retrator Fan, angulo máximo 60°, 3 dedos, desmontável Fan retractor, max. angulation 60°, 3-Finger, dismantlable	33 cm FY 240.0515
 ø 10 mm	Retrator Fan, angulo máximo 80°, 5 dedos, desmontável Fan retractor, max. angulation 80°, 5-Finger, dismantlable	33 cm FY 240.1015
 ø 5 mm	Sonda de palpação, graduada Palpation probe, graduated	32 cm FY 240.5301 FY 240.5401
 ø 5 mm	Agulha de injeção, adaptador LL Injection needle, LL-adaptor	33 cm FY 240.5306 FY 240.5406
 ø 5 mm	Agulha de punção, adaptador LL Puncture needle, LL-adaptor	33 cm FY 240.5307 FY 240.5407

Aplicado Endo-Clip Endo-Clip-Applicator



Aplicador Endo-Clip – rotativo 360°, com adaptador LL ou destacável para limpeza
Endo-Clip-Applicator - 360° rotatable - with LL-Adapter or detachable for cleaning

Tipo Titan Clip Titan-Clip branch	Modelo Model	Ø	com adaptador LL with LL- Adapter	destacável detachable
Ethicon	LT 100 (pequeno) LT 100 (small)	5 mm	-	FY 225.0500.ZR
	LT 200 (médio) LT 200 (medium)	10 mm	FY 225.1000.M	FY 225.1000.ZR.M
	LT 300 (médio-grande) LT 300 (medium-large)	10 mm	FY 225.1000	FY 225.1000.ZR
	LT 400 (grande) LT 400 (large)	10 mm	FY 225.1000.L	FY 225.1000.ZR.L
Pilling-Weck	médio medium	10 mm	FY 225.1000.P.M	FY 225.1000.ZR.P.M
	médio-grande medium-large	10 mm	FY 225.1000.P	FY 225.1000.ZR.P
Horizon	médio medium	10 mm	FY 225.1000.H.M	FY 225.1000.ZR.H.M
	médio-grande medium-large	10mm	FY 225.1000.H	FY 225.1000.ZR.H

Otorrinolaringologia

ENT Endoscopy

OTORRINOLARINGOLOGIA

ENT ENDOSCOPY

Tabela de Conteúdo

Tabela de Conteúdo

57	Índice
•	Endoscópios para Otorrinolaringologia
58	Sinuscópios Ø 4 mm
59	Sinuscópios Ø 2,7 mm
60	Sinuscópios Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm
61	Tampas de uso único para sinucópios
62	Otoscópios
63	Laringo-Faringoscópios
64	Naso-Faringo-Laringo-Fibrosópios

Índice
Endoscopes for the ENT field
Sinusscopes Ø 4 mm
Sinusscopes Ø 2,7 mm
Sinusscopes Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm
Sterile single use covers for sinusscopes
Otoscopes
Laryngo-Pharyngoscopes
Naso-Pharyngo-Laryngo-Fiberscopes

•	ENT Head Lights (não está com tradução)
65	LED Glasses (sem tradução)
66	LED Head Light (sem tradução)
67	Standard Head Light (sem tradução)

ENT Head Lights (não está com tradução)
LED Glasses (sem tradução)
LED Head Light (sem tradução)
Standard Head Light (sem tradução)

•	Instrumentos de sucção e irrigação
68	Sistema modular de sucção e irrigação
69	Tubos de sucção e irrigação

Suction-Irrigation-Instruments
Modular Suction-Irrigation-System
Suction and Irrigation Tubes

•	Instrumentos de otorrinolaringologia
70	Instrumental óptico
71	Fórceps nasais
72	Pinças e tesouras nasais
73	Pinças nasais
74	Instrumentos nasais
75-76	Instrumentos manuais

ENT- Instruments
Optical Instruments
Nasal Forceps
Nasal Punches - Nasal Scissors
Nasal Punches
Nasal Instruments
Hand Instruments

Endoscópios para Otorrinolaringologia Endoscopes for the ENT field

Sinuscópios
Sinusscopes

Ø 4 mm



Artroscópios - "HD" - Alta definição
Arthroscopes - "HD" - High definition

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	17,5 cm	0° 30° 45° 70°	FY 500.0400.HD FY 500.0430.HD FY 500.0445.HD FY 500.0470.HD

Artroscópios - "A-Line" - Padrão
Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	14,20 cm	0° 30° 45° 70°	FY 500.0400.A FY 500.0430.A FY 500.0445.A FY 500.0470.A
	17,0 cm	0° 30°	FY 500.0405.A FY 500.0425.A
	17,5 cm	0° 30° 45° 70°	FY 500.0400.A FY 500.0430.A FY 500.0445.A FY 500.0470.A
	17,6 cm	70°	FY 500.0475.A
	18,75 cm	0° 30° 45° 70°	FY 500.0400.A FY 500.0430.A FY 500.0445.A FY 500.0470.A

Artroscópios - "X-Line" - Baixo Custo
Arthroscopes - "X-Line" - Low Cost

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.0400.X FY 500.0430.X FY 500.0470.X

Conexão compatível com as bainhas Wolf
Connection compatible to Wolf sheaths



Sinuscópios Sinusscopes

Ø 2,7 mm



Artroscópios - "A-Line" - Padrão
Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
1,7 mm	6,0 cm	0° 15°	FY 500.1700 FY 500.1715
	11,0 cm	0° 15°	FY 500.1700.L FY 500.1715.L
1,9 mm	6,9 cm	0° 30°	FY 500.1900 FY 500.1730
	10,2 cm	0° 30°	FY 501.1900 FY 501.1930
2,4 mm	11,0 cm	0° 30°	FY 500.2400.110 FY 500.2430.110
	12,0 cm	0° 30°	FY 501.2400 FY 501.2430
2,7 mm	11,0 cm	0° 30° 70°	FY 501.2700.A FY 501.2730.A FY 501.2770.A
	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.2700.A FY 503.2730.A FY 503.2770.A
	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.2700.A FY 500.2730.A FY 500.2770.A
	18,75 cm	0° 30° 70°	FY 502.2700.A FY 502.2730.A FY 502.2770.A

Sinuscópios Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm
Sinusscopes Ø 2,9 mm / 3 mm / 5 mm



Artroscópios - "A-Line" - Padrão
Arthroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
2,9 mm	11,0 cm	0° 30° 70°	FY 501.2900.A FY 501.2930.A FY 501.2970.A
	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.2900.A FY 503.2930.A FY 503.2970.A
	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.2900.A FY 500.2930.A FY 500.2970.A
	18,75 cm	0° 30° 70°	FY 502.2900.A FY 502.2930.A FY 502.2970.A
3,0 mm	14,0 cm	0° 30° 70°	FY 503.0300.A FY 503.0330.A FY 503.0370.A
5,0 mm	17,5 cm	0° 30° 70°	FY 500.0500.A FY 500.0530.A FY 500.0570.A

Artroscópios com conexão Olympus
Arthroscopes with Olympus connection

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	15,9 cm	30°	FY 507.0430

Tampas estéreis de uso único para sinuscópios Sterile single use covers for sinusscopes



Ø	NL	Direção de Visão Direction of View	PU	Nº Ref. Ref. Nº
2,7 mm	110 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.3011.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.3011.30
	175 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.3018.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.3018.30
4,0 mm	175 mm	0°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.0
	175 mm	30°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.30
	175 mm	45°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.45
	175 mm	70°	50 peças 50 pieces	FY 500.4018.70

Otoscópios Otoscope

Video-Otoscópio Video-Otoscope

0°- com foco- com fio C-mount
para acoplamento direto a câmera da cabeça
0° - focusable - with C-mount
thread for direct coupling to camera head

Ø 2,7 mm Ø 4,0 mm
FY 403.2700 FY403.0400



Otoscópio Otoscope

Sem foco- para conexão com TV
without focus - with eyepiece for
connection to TV coupler

Ø 2,7 mm Ø 4,0 mm
FY 403.2700 FY403.0400



Otoscópio, autoclavável, 50mm de comprimento de funcionamento
Otoscope, autoclavable, working length 50 mm

	Direção de visão / Direction of view			
	Ø	0°	30°	70°
	2,7 mm	FY 400.2700.A	FY 400.2730.A	FY 400.2770.A
	4,0 mm	FY 400.0400.A	FY 400.0430.A	FY 400.0470.A

Otoscópio 2,7mm Ø, direção de visão 0°, comprimento de funcionamento 25mm
- com adaptador preto para conexão direta com espéculo auricular
- incluso orifício para bomba de ar para teste diagnostico pneumático

Otoscope 2,7mm Ø, direction of view 0°, working length 25 mm
- with black adapter for direct connecting of ear speculum
- inclusive whole for air-bulb for pneumatic diagnostic test



FY 401.2700

Espéculo auricular para Otoscópio
Ear specula to Otoscope

FY 401.2710



Bola de borracha com tubo de cone Luer
Rubberball with tube and Luer cone

FY 401.2720

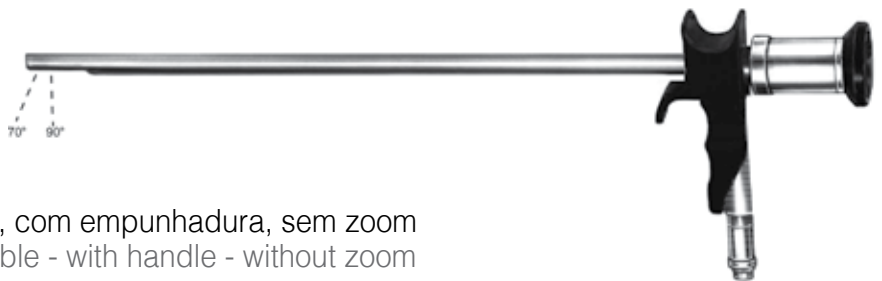


Laringo-Faringoscópios Laryngo-Pharyngoscopes



Laringo-Faringoscópio, autoclavável, sem zoom, sem empunhadura
Laryngo-Pharyngoscope - autoclavable - without zoom - without handle

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	176 mm	70°	FY 400.0470.A
5,0 mm	176 mm	70°	FY 400.0570



Laringo-Faringoscópio, autoclavável, com empunhadura, sem zoom
Laryngo-Pharyngoscope - autoclavable - with handle - without zoom

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
6,0 mm	166 mm	70°	FY 400.0670
8,0 mm	164 mm	70°	FY 400.0870
11,0 mm	174 mm	90°	FY 400.1190



Ampliador de Laringo-Faringoscópio, com empunhadura, com zoom, lavável
Magnifier-Laryngo-Pharyngoscope - with handle - with zoom - soakable

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Aumento Enlargement	Nº Ref. Ref. Nº
10,0 mm	150 mm	70°	x 4,5 - x 6,5	FY 400.0670
11,0 mm	150 mm	90°	x 4,5 - x 6,5	FY 400.1190

Naso-Faringo-Larngo-Fibroscópios Naso-Pharyngo-Laryngo-Fiberscopes

“ SILVER-LINE ” + “ SILVER-LINE SLIM”



Ø 3,4 mm “SILVER-LINE” FY 800.3800

Ø 2,8 mm “SILVER-LINE SLIM” FY 800.2801

Informações Técnicas

- 30 cm de comprimento de funcionamento
- Angulação de 150°
- Direção de visão 0°
- Campo de visão 70°
- Profundidade do campo 1-50 mm
- Esterilização à gás
- **Lavável**

Technical Data:

- Working length 30 cm
- Angulation 150°
- Direction of view 0°
- Field of view 70°
- Depth of field 1-50 mm
- Gas sterilisation
- **Soakable**

Incluso acessórios padrão

- Maleta de transporte (1)
- Tampa ETO para compensação de pressão
- Testador de vazamento (3)
- Manual de instruções

Inclusive Standard-Accessories

- Transport suitcase (1)
- ETO-Cap for pressure compensation (2)
- Leakage tester (3)
- Instructions manual

Tampa estéril para uso único **PU= 50 peças**
Sterile single use cover PU= 50 pieces

FY 800.2801.X

Tampa estéril para uso único **PU= 50 peças**
Sterile single use cover PU= 50 pieces

FY 800.3800.X



FY 800.3800.K



FY 800.5009



FY 800.5010



Otorrinolaringologia - Luzes de cabeça ENT Head Lights

Óculos de LED
LED Glasses

Elegance



LED glasses “Elegance”

- Colour of glasses frame selectable:
- Black, White, Yellow, Grey, Cyan
- Inclusive LED-Illumination “ Helios HL 100 “
- extreme bright High-Output-LED
- Colour temperature 5.500° Kelvin
- inclusive LI-ION accu and charger

Optional:

- 121.2834
- X-View Loupe glasses
- Magnification 2,8 x
- Working distance 340 mm

Luz de Cabeça LED LED Head Light

Apollon Focus Wireless



Ref.-No. 120.2020



Optional: Ref.-No. 120.2222

LED-Headlight “Apollon Focus Wireless”, focusable, optical system integrated, inclusive LI-Accu at head band and charger

Technical specification:	
Total weight:	350 g (without charger)
Classification:	Class I according to annex IX of directive 93/42/EEC
Classification:	1 M according EN 60825-1
Protection class:	IPX0
Power supply:	Li-Ion rechargeable accu
Charging period:	approx. 4 h at fully discharge
Operation time:	approx. 3.5 h
Working distance:	20...60 cm
Light outlet:	focusable

Working distance	Spot - Ø
20 cm	1,1 - 4,0 cm
30 cm	1,3 - 6,3 cm
40 cm	2,5 - 13,0 cm
LED	Power-LED, white
Power:	3 Watt
Spare parts,accessories:	Charger Li-Ion incl. Plug EU or UK or US Spare head band

Luzes de Cabeça LED Standard Head Lights



FY 120.4090

ENT-Headlight with illumination 40-90 mm, with light cable Ø 3,5 mm, 220 cm long, Double lens system, Head band with quick adjustment

ENT-Headlight with illumination 40-90 mm, with light cable Ø 3,5 mm, 220 cm long, Double lens system, Head band with quick adjustment



FY 120.2222

Optional: Ref.-No. 120.2222
Loupe glasse, magnification 2,5 x

Optional: Ref.-No. 120.2222
Loupe glasse, magnification 2,5 x



Headlight - large adjustable field of light

Light field-Ø 100-140mm, work. distance 30 cm with coldlight cable Ø 2,6 mm, 230 cm long, cable can be fixed right, left or in the middle headband adjustable, Lightsource-Adapters (Storz, Wolf, ACMI)

Light field-Ø 100-140mm, work. distance 30 cm with coldlight cable Ø 2,6 mm, 230 cm long, cable can be fixed right, left or in the middle headband adjustable, Lightsource-Adapters (Storz, Wolf, ACMI)



Headlight - Fix mini- field of light

Light field-Ø 30 mm fix, work. distance 30 cm with coldlight cable Ø 3 mm, 230 cm long, cable in the middle, headband adjustable, Lightsource-Adapter Storz (others on request)

Light field-Ø 30 mm fix, work. distance 30 cm with coldlight cable Ø 3 mm, 230 cm long, cable in the middle, headband adjustable, Lightsource-Adapter Storz (others on request)

Instrumentos de Sucção e Irrigação Suction-Irrigation-Instruments

Sistema modular de Sucção e Irrigação Modular Suction-Irrigation-System

Sistema de sucção e irrigação, modular, com empunhadura pistola com válvula de duas vias, bainha rotável
Suction-Irrigation-System, modular, with pistol handle, with 2-way valve, sheath rotatable



Para endoscópios com com:
For endoscopes with:

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. N°
4,0 mm	175 mm	0° + 30°	FY 410.1010.30
2,7 mm	175 mm	0° + 30°	FY 410.1011.30

Partes separadas:
Spare parts:

Empunhadura pistola Pistol handle	G	FY 410.1010.G
Peça da cabeça Head piece	GA	FY 410.1010.GA

Bainhas para:
Sheaths for:

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. N°
4,0 mm	175 mm	0° + 30°	FY 410.1010.R30
2,7 mm	175 mm	0° + 30°	FY 410.1011.R30

Tubos de Sucção e Irrigação Suction and Irrigation Tubes

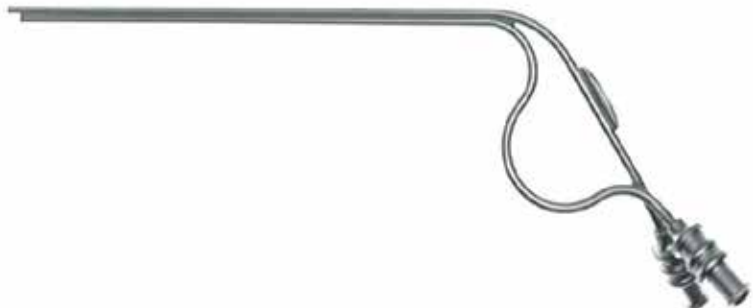
FY 440.0302

Tubo de sucção e irrigação 2,5 mm, 12 cm
Suction and irrigation tube, 2,5 mm, 12 cm



FY 440.0304

Tubo de sucção e irrigação 3 mm, 12 cm
Suction and irrigation tube, 3 mm, 12 cm



Tubo de sucção Fergusson-Frazier, 12cm de comprimento de funcionamento
Fergusson-Frazier suction tube, working length 12 cm



6 char.	440.0301.06	11 char.	440.0301.11
7 char.	440.0301.07	12 char.	440.0301.12
8 char.	440.0301.08	13 char.	440.0301.13
9 char.	440.0301.09	14 char.	440.0301.14
10 char.	440.0301.10		

FY 440.0310

Adaptador de cateter para drenagem permanente
Adapter for catheter for permanent drainage



FY 440.0321

Cânula de septo, formato em L, adaptador LL
Septum cannula, L-shaped, LL-adapter



Tubo de irrigação para Eicken-Killian
Irrigation tube acc. to Eicken-Killian

Ø	Curvatura Longa Curve Long	Curvatura Curta Curve Short
2,5 mm	FY 440.0325	FY 440.0328
3,0 mm	FY 440.0326	FY 440.0329
4,0 mm	FY 440.0327	FY 440.0330



Instrumentos de Otorrinolaringologia

ENT - Instruments

Instrumental óptico

Optical instruments



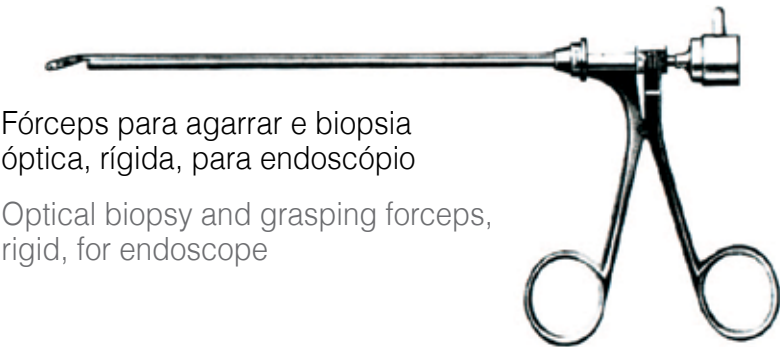
FY 420.0401
 Fórceps para agarrar e biopsia óptica, com distancia óptica ajustável, para endoscópios Ø 2,7mm, 30°, NL187,5mm

Optical biopsy and grasping forceps, inclusive adjustable optic distance, for endoscopes Ø 2,7mm, 30°, NL187,5mm



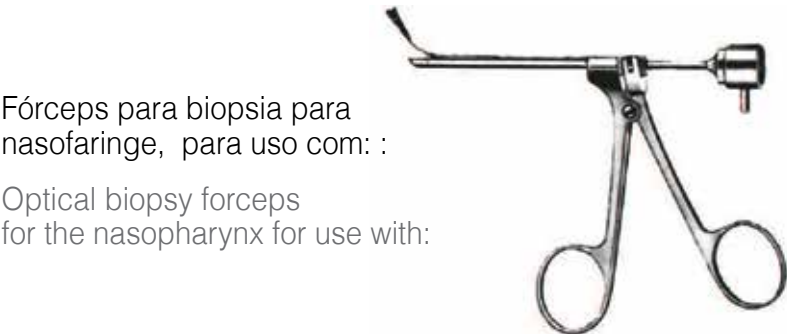
FY 420.0411
 Tesouras ópticas, flexíveis para endoscópios 502.2730.A

Optical scissors, flexible, for endoscope 502.2730.A



Fórceps para agarrar e biopsia óptica, rígida, para endoscópio

Optical biopsy and grasping forceps, rigid, for endoscope



Fórceps para biopsia para nasofaringe, para uso com: :

Optical biopsy forceps for the nasopharynx for use with:

Comprimento Length	Endoscópio Endoscope	Fórceps Forceps
175 mm	500.0470.A	FY 421.0402

Fórceps Nasais Nasal Forceps

Fórceps nasal Blakesley-Wilde, 11cm de comprimento de funcionamento
Blakesley-Wilde nasal forceps, 11 cm working length



	Tamanho Size	0°	45°	90°
	0=3,0 mm	420.0441.0	420.0442.0	-
	1=3,5 mm	420.0441.1	420.0442.1	420.0443.1
	2=4,0 mm	420.0441.2	420.0442.2	420.0443.2
	3=5,0 mm	420.0441.3	420.0442.3	420.0443.3

Fórceps nasal Blakesley-Wilde, 11cm de comprimento de funcionamento
Fórceps nasal Blakesley-Wilde, com tubo de sucção, 11cm de comprimento de funcionamento



	Tamanho Size	0°	45°	90°
	0=3,0 mm	420.0446.0	420.0447.0	-
	1=3,5 mm	420.0446.1	420.0447.1	420.0448.1
	2=4,0 mm	420.0446.2	420.0447.2	-
	3=5,0 mm	420.0446.3	420.0447.3	-

Pinças e Tesouras Nasais Nasal punches - Nasal scissors

Pinça de antro de corte para trás, 3 mm
Antrum punch backward cutting, 3 mm

	para cima upwards	420.0422
	direta right	420.0423
	esquerda left	420.0424

rotativa rotatable	420.0425
-----------------------	----------



Pinça de antro, corte para trás, Ø 4,5mm, tamanho de corte 7 x 2,5mm
Antrum punch, backward cutting, Ø 4,5 mm, cutting size 7 x 2,5 mm

	para cima upwards	420.0426
	direta right	420.0427
	esquerda left	420.0428



Tesouras nasais 13 cm
Nasal scissors 13 cm

	reta straight	420.0461
	angulada à direita angled right	420.0462
	angulada à esquerda angled left	420.0463



Pinças Nasais Nasal Punches

Pinça de corte circular, corte em 360°, 180mm de comprimento de funcionamento
Circular cutting punch, 360° cutting, 180 mm working length



Ø 3,5 mm	Reta Straight	FY 420.0420
	Curvada Curved	FY 420.0420.6
Ø 4,0 mm	Reta Straight	FY 420.0421



Fórceps para corte nasal Struycken
Struycken nose forceps



FY 420.0455



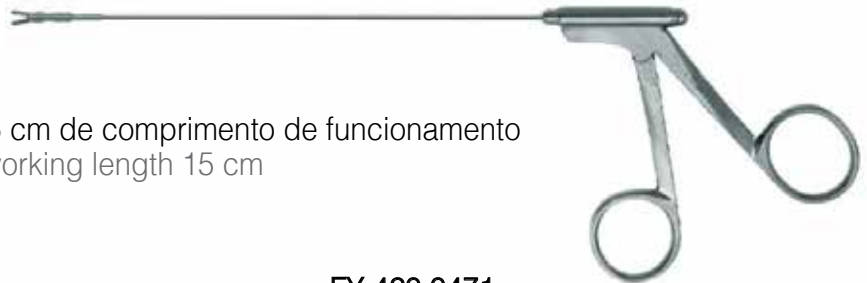
Fórceps para corte nasal Takahashi
Takahashi nose forceps



Reta Straight	FY 420.0451
Curvada para cima Upcurved	FY 420.0452

Instrumentos nasais Nasal Instruments

Fórceps colher dupla, 3 mm, oval, 15 cm de comprimento de funcionamento
Double spoon forceps, 3 mm, oval, working length 15 cm

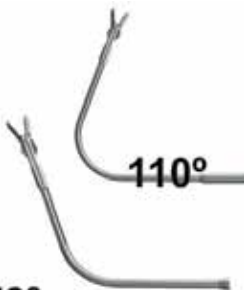


FY 420.0471



Reto
Straight

Ponta curva
Shaft curved



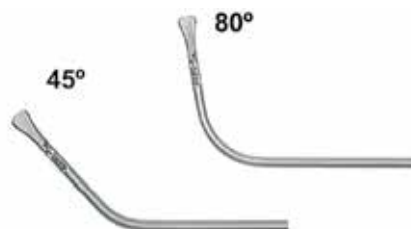
70°

Abertura vertical Vertically opening	
110°	FY 420.0476
70°	FY 420.0475

Abertura horizontal Horizontally opening	
110°	FY 420.0486
70°	FY 420.0485



Fórceps colher dupla, mandíbula pera, abertura horizontal, 10 cm de comprimento
Double spoon forceps, pear-shaped jaws, horizontally opening, length 10 cm



Curvada para cima
Upward curved

80°
45°

FY 420.0473
FY 420.0472

Pinças Hajek-Kofler
Hajek-Kofler punches:

	Corte para cima e para frente 45° up cutting forward 45°		FY 420.0430
	Corte para cima 90° cutting upwards 90°		FY 420.0431
	Corte para baixo 90° cutting downwards 90°		FY 420.0432
	Corte para cima e para trás 45° up cutting backward 45°		FY 420.0433
	Corte para baixo e para trás 45° down cutting backward 45°		FY 420.0434
	Rotável rotatable		FY 420.0435

Instrumentos Manuais
Hand Instruments



Faca forma foice Sickle knife 19 cm		
	Pontuda Pointed	FY 430.0301
	Arredondada Round	FY 430.0302



Colher antro Halle, grande, 21cm Halle antrum spoon, large, 21 cm		
	1	FY 430.0304
	2	FY 430.0305
	3	FY 430.0306

Colher antro, 19 cm Antrum spoon, 19 cm		
	Oval Oval	FY 430.0304
	Arredondado Round	FY 430.0305

Instrumentos Manuais
Hand Instruments



Elevador duplo Freer, 20cm
Freer double elevator, 20 cm

FY 430.0311



Elevador duplo Cottle, 22cm
Cottle double elevator, 22 cm

FY 430.0316



Elevador duplo Cottle, 22cm
Antrum curette, 19 cm, forward cutting



Grande
Large

FY 430.0320

Pequena
Small

FY 430.0325



Elevador duplo Cottle, 22cm
Antrum curette, 19 cm, forward cutting

Grande
Large

FY 430.0321

Pequena
Small

FY 430.0326

A solid orange vertical bar runs along the left edge of the page.

Urologia

Urology

UROLOGIA

UROLOGY

Tabela de Conteúdo

Table of Contents

78	Índice	Index
79	Urologia	Urology
	Endoscópios para Urologia	Endoscopes for Urology
	Resectoscopia	Resectoscopy - TURP
80	Elementos de Trabalho para <i>Adolescentes e Adultos</i>	Working-Elements for <i>Teens and Adults</i>
81	Bainhas para resectoscópio para <i>Adolescentes e Adultos</i>	Resectoscopes sheaths for <i>Teens and Adults</i>
82	Eletrodos Monopolares <i>Haste Única e Dupla</i>	Monopolar Electrodes <i>Single and Double Stem</i>
83	Resectópios para Crianças	Resectoscope for Children
	Ureterorrenoscopia	Uretero-Renoscopia
84	Ureterorrenoscópio Semi-Rígido	Uretero-Renoscopes - Semi-Rigid
	Cistoscopia	Cystoscopy
85	Bainhas de Cistouretroscopia	Cysto-Urethroscopy Sheaths
86	Instrumental Óptico	Optical Instruments
87	Pontes Telescópicas – Albarrans	Telescope Bridges – Albarrans
88	Instrumental Flexível – Eletrodos	Flexible Instruments – Electrodes
89	Uretrotomia	Urethrotomy
90	Evacuador de bexiga Ellik	Blader Spring - Ellik - Evacuator
91	Litotripsia – mecânico	Lithotripsy – mechanical
92	Expelidor de pedra	Stone Dislodger
93	Nefroscopia percutânea	Percutaneous Nephroscopy

Endoscópios para Urologia

Endoscopes for Urology



Cisto-Histeroscópios - "HD" - Alta definição
Cysto-Hysteroscopes - "HD" - High definition

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	30,0 cm	0° 12° 30° 70°	FY 300.0400.HD FY 300.0412.HD FY 300.0430.HD FY 300.0470.HD

Cisto-Histeroscópios - "A-Line" - Padrão
Cysto-Hysteroscopes - "A-Line" - Standard

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
2,7 mm	30,0 cm	0° 30° 70°	FY 301.2700.A FY 301.2730.A FY 301.2770.A
2,9 mm	30,0 cm	0° 30° 70°	FY 301.2900.A FY 301.2930.A FY 301.2970.A
4,0 mm	30,0 cm	0° 15° 30° 70°	FY 300.0400.A FY 300.0415.A FY 300.0430.A FY 300.0470.A

Cisto-Histeroscópios - Richard Wolf Verriegelung, conexão
Cysto-Hysteroscopes - Richard Wolf Verriegelung, connection

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	29,0 cm	0° 12° 30° 70°	FY 300.0405.A FY 300.0412.A FY 300.0425.A FY 300.0475.A

Cisto-Histeroscópios - Olympus Verriegelung, conexão
Cysto-Hysteroscopes - Olympus Verriegelung, connection

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	28,0 cm	0° 12°	FY 307.0400 FY 307.0412
	28,2 cm 28,3 cm	30° 70°	FY 307.0430 FY 307.0470

Cisto-Histeroscópios - Olympus Verriegelung, conexão
Cysto-Hysteroscopes - Olympus Verriegelung, connection

Ø	Comprimento de funcionamento Working length	Direção de visão Direction of view	Nº Ref. Ref. Nº
4,0 mm	30,0 cm	0° 30°	FY 300.0400.X FY 300.0430.X

Resectoscopia

Resectoscopy

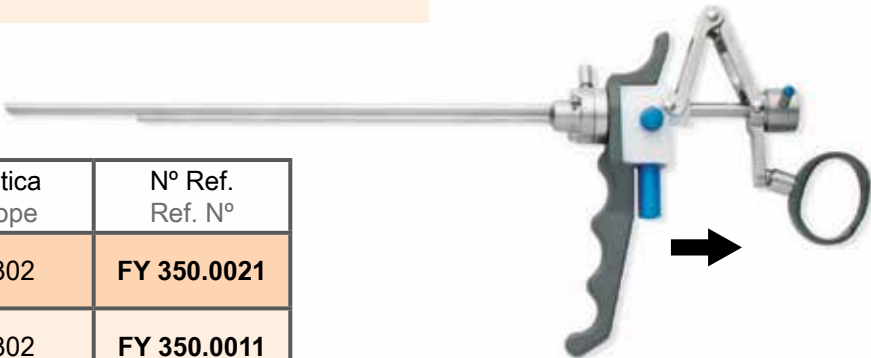
Elementos de Trabalho para Adolescentes e Adultos

Working-Elements for Teens and Adults

Elemento de Trabalho - “ATIVO”
Working Element - “ACTIVE”

para for	FR	para ótica for scope	Nº Ref. Ref. Nº
Adolescentes Teens	19 / 22	2,7 / 302	FY 350.0021
Adultos Adults	24 / 26	4,0 / 302	FY 350.0011

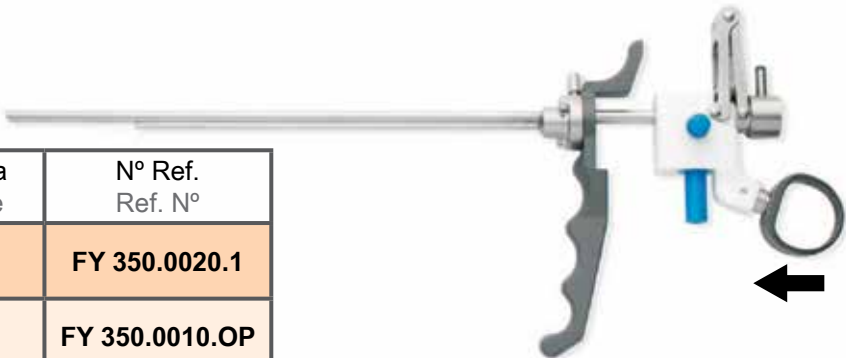
(crianças ver página 83 / children see page 83)



Elemento de Trabalho - “PASSIVO”
Working Element - “PASSIVE”

para for	FR	para ótica for scope	Nº Ref. Ref. Nº
Adolescentes Teens	19 / 22	27 / 302	FY 350.0020.1
Adultos Adults	24 / 26	4,0 / 302	FY 350.0010.OP

(crianças ver página 83 / children see page 83)

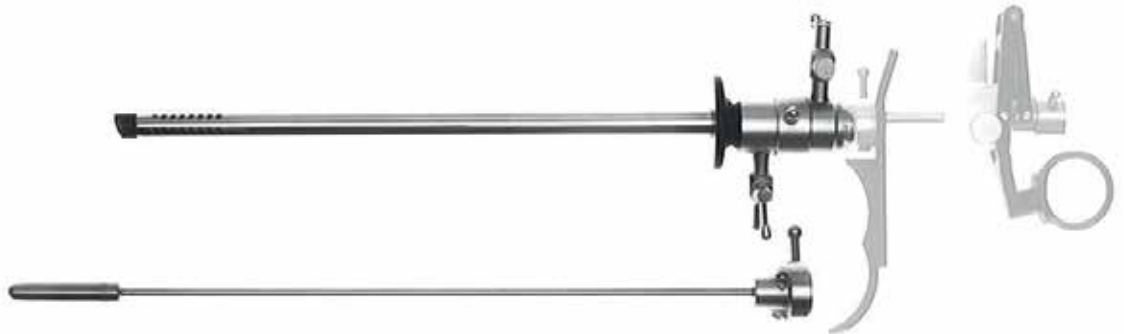


(endoscópios ver página 79 / endoscopes see page 79)

Cabo de alta frequência, monopolar, para dispositivos:
High frequency cable, monopolar, for devices of:

		Aesculap, Berchtold, Martin, Siemens	Nº Ref. Ref. Nº
		Erbe, Storz	FY 350.0020.1
		Valleylab, Bowie	FY 350.0010.OP

Bainhas para resectoscópio para Adolescentes e Adultos Resectoscope sheaths for Teens and Adults



Bainha de resectoscópio para fluxo contínuo, completo com obturador
Resectoscope sheath for continuous flow, complete with obturator

para for	FR	para ótica for scope	não rotacionável not rotatable	rotacionável rotatable
Crianças Children	13	2,7 / 187,5	see page 83	-
Adolescentes Teens	19 / 22	2,7 / 302	360.1922	360.1922.R
Adultos Adults	24 / 26	4,0 / 302	360.0426	360.2426
Alto Fluxo High-Flow	27 / 28	4,0 / 302	360.0428	360.2428



Obturador Defletor Deflecting Obturator	FR	24 / 26	360.0824
	FR	27 / 28	360.0927



Obturador Visual Visual Obturator	FR	24	sem canal without channel	360.0823
		26	com canal with channel	360.0823.K
	FR	27	sem canal without channel	360.0830
		28	com canal with channel	360.0830.K

Eletrodos Monopolares - Haste Única e Dupla Monopolar Electrodes - Single and Double Stem

Características:

- Compatível com os elementos de trabalho
- Esterilização à vapor à 134° (273°)
- Isolamento testado
- 0,35mm de espessura do fio de corte

Features:

- compatible to working elements
- steam sterilization 134°C (273°F) / 2 bar
- tested insulation
- cutting wire thickness 0,35 mm

			FR 19 / 22 Haste Única	24 / 26 Haste Única	24 / 26 Haste Dupla
	Laço, curvo retrogrado Loop, retrograde curved		355.1924	352.0924	353.0924
	Laço, reto Loop, straight		355.1910	352.0910	353.0910
	Bola Ball	3 mm 5 mm	355.1903 -	352.0902 352.0900	353.0902 3530900
	Rolete Roller barrel	3 mm 5 mm	355.1906 -	352.0906 352.0916	353.0906 353.0916
	Dentado Dto, serrated	3 mm 5 mm	-	352.0930 352.0932	353.0930 353.0932
	Cone Cone		-	352.0904	353.0904
	Faca Knife		355.1912	352.0912	353.0912
	Agulha Needle		-	352.0918	-

Resectópios para Criança Resectoscope for Children

FR / 13

360.2713

Resectoscópio, uma torneira, não rotativo, consistindo de:
Resectoscope, one fix stop cock, not rotatable, consisting of:

360.2713.AE

Elementos de trabalho
Working elements



	Bainha de resectoscópio Resectoscope sheath	360.2713.S
	Obturador para bainha Obturator to Resectoscope sheath	360.2713.O

Acessórios / Accessories:

	Bainha de cistoscópio com canal de trabalho 3 FR Cystoscope sheath with working channel 3 FR	360.2720
	Obturador para bainha cistoscópio Obturator to cystoscope-sheath	360.2720.O
	Ponte telescópica para bainha de cistoscópio Telescope bridge to cystoscope-sheath	360.2721

Eletrodos / Electrodes:

	Bola Ø 2 mm Ball Ø 2 mm	360.2730
	Faca 90° Knife 90°	360.2731
	Laço / Loop 90°	pequeno / small grande / large 360.2732 360.2733

(Cabos HF veja página 80 / HF-Cables see page 80)

Para lentes ø 2,7mm, comprimento de trabalho 187,5 mm:

For scopes ø 2,7mm, working length 187,5 mm:

	Direção de visão Direct of view	0° 30°	502.2700.A 502.2730.A
---	------------------------------------	-----------	--

Ureterorrenoscopia Uretero-Renoscopy

Ureterorrenoscópios – Semirrígido
Uretero-Renoscopes - Semi-rigid

Ureterorrenoscópios – direção de visão de 12° (para canal de trabalho) autoclavável
Uretero-Renoscopes - Direction of view 12° (to working channel) - autoclavable

-duas torneiras para sucção e irrigação, duas possibilidade de inserção para instrumentos
-two stop cocks for suction and irrigation, two insert possibilities for instruments

Ø URS	para instrumentos for instruments	pixel	Comprimento de funcionamento Working length 315 mm	Comprimento de funcionamento Working length 430 mm
7,5 - 10,0 CH/FR	1 x CH 5 oder 2 x CH 3	40.000 (HD)	365.0340	365.0440
6,0 - 7,5 CH/FR	1 x CH 4 oder 2 x CH 2,4	30.000	365.6031...	365.6031...
8,0 - 9,8 CH/FR	1 x CH 5 oder 2 x CH 3	30.000	365.8031...	365.8043...
8,5 - 11,5 CH/FR	1 x CH 6 oder 2 x CH 4	30.000	365.8531...	365.8543...



Instrumentos de 60cm de comprimento, semirrígidos
Instrument 60 cm longer semi rigid

		CH/FR 3	CH/FR 4	CH/FR 5
	Fórceps para Biopsia Biopsy forceps	366.0301	366.0401	366.0501
	Fórceps para corpo externo Foreign body forceps	366.0303	366.0403	366.0503
	Stone street Stone street	366.0304	366.0404	366.0504
	Tesouras para estenose de ureter Ureter strictures scissors	-	366.0405	366.0505
	Fórceps jacaré Alligator forceps	366.0307	366.0407	366.0507
	Grandes fragmentos Large fragments	-	366.0408	366.0508
	Expelidor de pedra, flexível Stone dislodger, flexible	366.0312	-	366.0512
	Recuperador 3 garras, flexível 3-prong retriever, flexible	366.0317	-	366.0517

Cistoscopia Cystoscopy

Bainhas de cistouretroscopia
Cysto-Urethroscopy sheaths



Bainhas de cistouretroscopia
Cysto-Urethroscopy sheaths

Ø in CH/FR	Código de cor Color code	2 torneiras fixas + obturador 2 fixed stop cocks + obturator
17	Yellow	310.0017
19	Green	310.0019
21	Red	310.0021
23	Blue	310.0023
25	White	310.0025



Obturador visual para bainhas de cistouretroscopia
Visual obturator to Cysto-Urethroscope-Sheaths

Ø in CH/FR	Código de cor Color code	2 torneiras fixas + obturador 2 fixed stop cocks + obturator
17	Yellow	311.0017
19	Green	311.0019
21	Red	311.0021
23	Blue	311.0023
25	White	311.0025

Instrumental óptico Optical instruments



Instrumental óptico para endoscópios Ø 4mm, 0°+ 30°, e bainhas de Cistouretróscópios FR 21,23,25:
Optical instruments for endoscopes Ø 4 mm, 0° + 30°, and Cysto-Urethroscope-Sheaths FR 21, 23, 25:

	Fórceps para Biopsia Biopsy forceps	312.0011
	Pinça para biopsia Biopsy punch	312.0012
	Tesouras Scissors	312.0013
	Pinça para agarrar Grasping forceps	312.0014
	Fórceps para agarrar pedra Stone grasping forceps single action	312.0054

Para endoscópios
for endoscopes Ø 4 mm, 30° + 70°

	Fórceps para Biopsia Biopsy forceps	312.0015
---	--	----------

Pontes telescópicas – Albarrans Telescope bridges - Albarrans

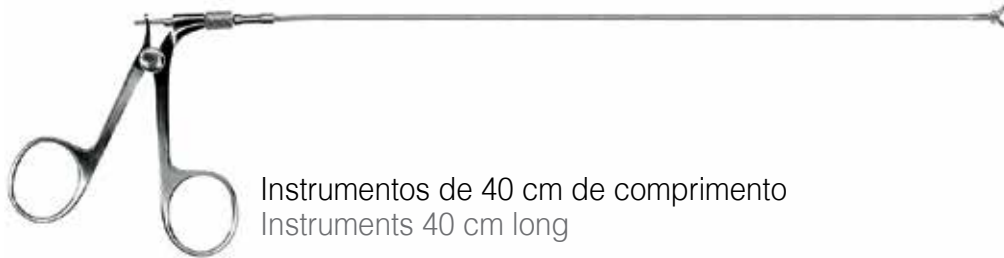
	Ponte telescópica para diagnostico Telescope bridge for diagnostic	312.0100
	Ponte telescópica com 1 instrumento de canal, travável Telescope bridge with 1 instrument channel, lockable	312.0012
	Ponte telescópica com 2 instrumento de canais, travável Telescope bridge with 2 instrument channels, lockable	312.0013

Pontes telescópicas Telescopes bridge	Bainha de Cistourretroscópio tamanho em FR (veja página 13) Cysto-Urethroscope-Sheath sizes in FR (see page 13)				
	CH 17	CH 19	CH 21	CH 23	CH 25
Nº Ref. Ref. N°	Para uso com instrumento flexíveis nos seguintes diâmetros: For use with flexible instruments of following diameters:				
310.0101	1 X 5 CH	1 X 6 CH	1 X 5 CH	1 X 5 CH	1 X 5 CH
310.0102	1 X 5 CH	2 X 4 CH 1 X 6 CH	2 X 5 CH 1 X 7 CH	2 X 6 CH 1 X 9 CH	2 X 8 CH 1 X 10 CH

	Cateter, de desvio Albarran, 1 canal, travável Albarran catheter deflecting mechanism, 1 instruemt channel, lockable	310.0111
	Cateter, de desvio Albarran, 1 canal, travável Albarran catheter deflecting mechanism, 2 instrument channels, lockable	310.0112

Mecanismo Defletor Albarran Deflecting mechanism Albarran	Bainha de Cistourretroscópio tamanho em FR (veja página 13) Cysto-Urethroscope-Sheath sizes in FR (see page 13)			
	CH 17	CH 21	CH 23	CH 25
Nº Ref. Ref. N°	Para uso com instrumento flexíveis nos seguintes diâmetros: For use with flexible instruments of following diameters:			
310.0111	1 X 5 CH	1 X 6 CH	1 X 5 CH	1 X 5 CH
310.0112	2 X 4 CH 1 X 5 CH	2 X 5 CH 1 X 6 CH	2 X 6 CH 1 X 9 CH	2 X 8 CH 1 X 10 CH

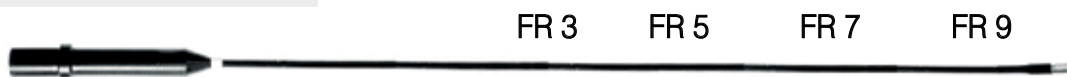
Instrumental Flexível Flexible Instruments



Instrumentos de 40 cm de comprimento
Instruments 40 cm long

		Ø	FR 5	FR 7	FR 10
	Fórceps para Biopsia Biopsy forceps		320.0501	320.0701	320.1001
	Fórceps para corpo externo Foreign body		320.0503	320.0703	320.1003
	Tesouras Scissors		320.0505	320.0705	320.1005
	Tesouras gancho Hook scissors		-	320.0706	-
	Fórceps jacaré Alligator		320.0507	320.0707	320.1007

Eletrodos de Coagulação Coagulation electrodes



FR 3

FR 5

FR 7

FR 9

	Bola Ball	330.0301	330.0501	330.0701	330.0901
	Agulha Needle	330.0302	330.0502	330.0702	330.0902
	Laço Loop	330.0304	330.0504	330.0704	330.0904
	Faca Knife	-	330.0505	330.0705	-

Uretrotomia Urethrotomy

Bainha de Uretrotomo, 21FR com canal 5fr
Urethrotome-Sheath, 21 FR with instrument channel 5 FR



355.0021

Obturador para bainha de Uretrotomia
Obturator to urethrotome-sheath



355.0026

Tubo guia para bainha de Uretrotomia, com abertura lateral para inserir cateter
Guide tube to urethr.-sheath, latering open for inserting catheters



355.0022

Ponte telescópica para bainha de Uretrotomia, canal 7 FR
Telescope bridge to urethr.-sheath, Channel 7 FR



355.0031

Faca fria reta
Cold knife, straight



352.1011

Faca fria arredondada
Cold knife, round



352.1012

Urethrotome acc. to Otis-Mauermayer, complete in wooden case, consisting of:
3 tips: conical, flat, ball; spare knife
Sem tradução



357.0001

Faca sobressalente
Spare Knife



357.0011

Evacuador de bexiga Ellik Bladder spring - Ellik-Evacuator

	sem tradução Bladder spring acc to Reiner-Alexande		Spare barrel Barril sobressalente
	50 ml	315.6005	315.6006
	75 ml	315.6007	315.6008
	100 ml	315.6010	315.6011
	150 ml	315.6015	315.6016

Adaptador cônico para cateteres / Conical adapter for catheters

315.6002

Evacuador Ellik - completa com bola de borracha e caixa de vidro
Ellik-Evacuator - complete with rubber ball and glass box

Conjunto com conexão cone 315.5001
Set with plug cone

Conjunto com fechadura cone 315.5011
Set with locking cone



Peças de reposição Spare parts	Nº Ref. Ref. Nº
Bola de borracha Rubber Ball	315.5003
Caixa de vidro Glass Box	315.5002
Conexão cone Plug cone	310.0104
Fechadura cone Locking cone	310.0105

Litotripsia – mecânico Lithotripsy - mechanical

313.2101

Litrotritor Ø FR 21 mecânico, com cabo e parafuso de giro, 2 torneiras com adaptador LL para endoscópios com direção de visão de 70°
Lithotriptor Ø FR 21 mechanical, with handle and turning screw
2 stop cocks with LL-adapter for endoscope with direction of view 70° (300.0470.A)



313.2301

Litrotritor Ø FR 21 mecânico, com cabo e parafuso de giro, 2 torneiras com adaptador LL para endoscópios com direção de visão de 30°
Lithotriptor Ø FR 21 mechanical, with handle and turning screw
2 stop cocks with LL-adapter for endoscope with direction of view 30° (300.0470.A)



313.2401

Litrotritor Ø 24 FR, mecânico, com cabo e parafuso, 2 torneiras com adaptador LL para endoscópios com direção de visão 70°
Lithotriptor Ø 24 FR mechanical, with handle and turning screw
2 stop cocks with LL adapter for endoscope with direction of view 70° (300.0470.A)



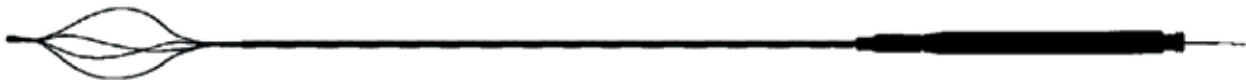
Expelidor de pedra Stone dislodger



Empunhadura sem conexão HF, para expelidor de pedra
Handle without HF-Connection, for stone dislodger

FR 5
FR 7

330.1600
330.1600.7



Expelidor de pedra, 4 fios comprimento de fio 60cm, sem empunhadura
Stone dislodger, 4 wires, WL 60 cm, without handle

FR 5
FR 7

330.0512
330.0712



Empunhadura para laço de polipectomia, com adaptador LL e conexão HF
Handle for polypectomy snares, with LL-adaptor and HF-connection

330.0600



Laço de polipectomia – comprimento de fio 60 cm – sem empunhadura
Polypectomy snare - WL 60 cm - without handle

FR 5
FR 7

330.0510
330.0710

Nefroscopia percutânea Percutaneous Nephroscopy



305.0406.A

Nefroscópio com ocular paralela, direção de visão 0°, autoclavável
Canal de trabalho Ø 5 mm, com tubo de inserção, e dois canais de trabalho flanqueados, com torneiras fecháveis para instrumento de 1mm

Nephroscope with parallel eyepiece Direction of view 0°, autoclavable
working channel Ø 5 mm, with insertion tube, add. two flanking working channels with closable stopcocks for 1mm-Instruments



Bainha OP, uma torneira fixa
Obturador oco para bainha OP
OP-Sheath, 1 fix stop cock Hollow
Obturator to OP-Sheath

FR 24

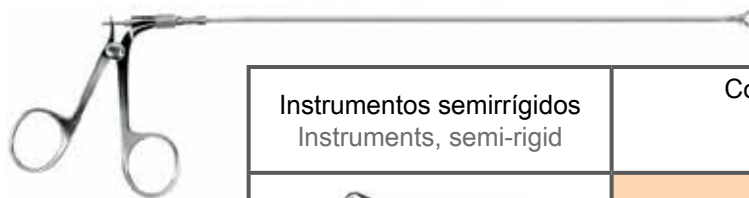
380.0024.A
380.0024.O



Bainha OP, uma torneira rotativa
Obturador oco para bainha OP
OP-Sheath, 1 rotatable stopcock
Hollow-Obturator to OP-Sheat

FR 26

381.0026
381.0026.O



Instrumentos semirrígidos Instruments, semi-rigid	Comprimento de Trabalho Working Lenght 40 cm	Ø 3 mm (9 FR)
	Fórceps para Biopsia Biopsy Forceps	380.0901
	Fórceps para corpo externo Foreign body forceps	380.0903
	Tesouras Scissors	380.0905
	Tesouras gancho Hook Scissors	380.0906
	Pegador 3 garras (empunhadura U) 33 cm 3-Arm-Grasper (U-Handle) 33 cm	380.09017.9 CH

Compatível apenas com bai- nha 381.0026: / Compatible to sheath 381.0026 only:	Comprimento de Trabalho Working Lenght 40 cm	Ø 4,8 mm (14 FR)
	Pegador 3 garras (empunhadura U) para pedras grandes, rígido / 3-Arm-Grasper (U-Handle) for large stones, rigid	380.0917

Manutenção



Especializada em manutenção de instrumentos cirúrgicos a Ob Med atua segundo os mais altos padrões internacionais deste segmento. Qualificação profissional e tecnológica são diferenciais que fazemos questão de oferecer ao mercado, obtendo sempre a plena satisfação de nossos clientes.

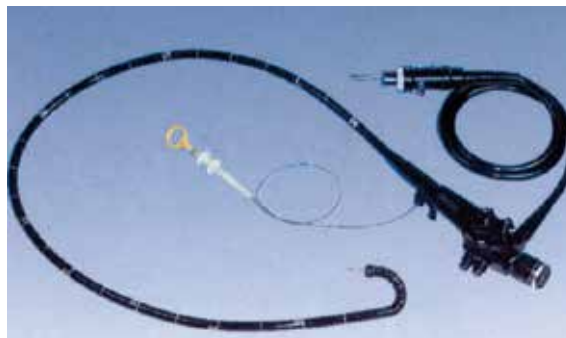
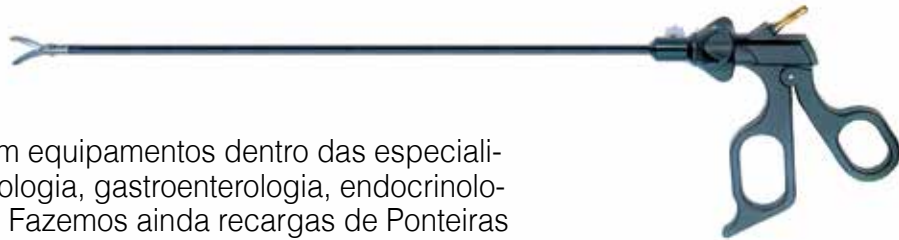
Manutenção de instrumental para cirurgias minimamente invasivas

Atuando junto a renomados hospitais realizamos a manutenção de equipamentos para endoscopia e laparoscopia como vídeo-endoscópios, endoscópicos rígidos ou flexíveis, lâmpadas, fontes de luz, processadoras e vídeos, micro-câmeras, monitores, cabos de fibra ótica, insufladores, bombas de artroscopia, shavers em diversas medidas e até mesmo sob encomenda além de acessórios como fibra de luz, etc.



Manutenção de equipamentos de endoscopia e afins

Realizamos manutenção em equipamentos dentro das especialidades de ortopedia, ginecologia, gastroenterologia, endocrinologia, urologia dentre outras. Fazemos ainda recargas de Ponteiros de Laser para dermatologia. Nosso procedimento inclui criteriosa inspeção prévia nos produtos revisando-os para que as especificações originais sejam mantidas. Desta forma podemos oferecer plena garantia contra defeitos de materiais e montagem após a respectiva operação de manutenção.



Total garantia sobre os serviços prestados

Temos consciência da importância de nosso trabalho, uma vez que lidamos diretamente com a vida humana em situação limite, dessa forma fazemos questão de realizar sempre o melhor trabalho possível. Profissionais experientes e constantemente treinados, além de grande experiência e excepcional conhecimento técnico, permiti-nos oferecer plena garantia em todos os serviços prestados.





Rua São Francisco nº 488 - Sala 04

Bairro Santo Antonio - São Caetano do Sul - SP | CEP: 09530-050

Fone: (11) 3569 3039

e-mail: obmed@obmed.com.br